スプリングフィールズ
スプリング
フィールズ
永井三郎
SIDE A

NAKAI SABURO

SMELLS
LIKE
GREEN
SPIRIT

SIDE A

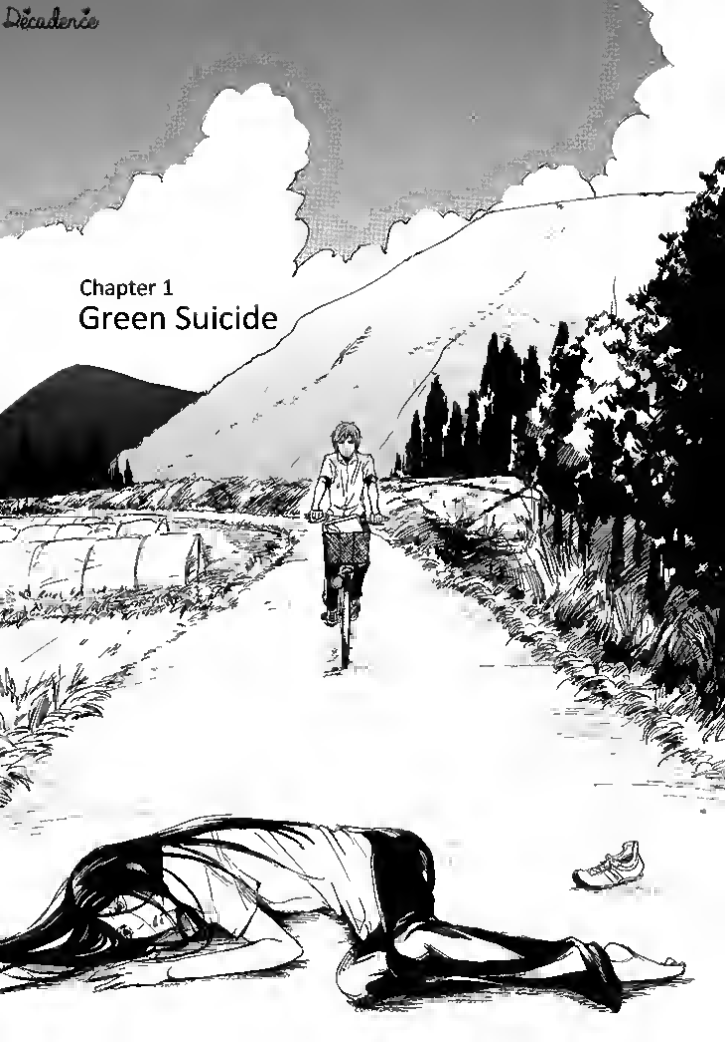
Décadence

CONTENTS

003. Chapter 1 Green Suicide
019. Chapter 2 A Melancholy Sunday
035. Chapter 3 Pandora's Box
051. Chapter 4 Paradise for Two
067. Chapter 5 Scent of a Woman
083. Chapter 6 Family
099. Chapter 7 Lustful Footsteps
115. Chapter 8 Mask
131. Afterword

Smells Like Green Spirit
Saburo Nagai

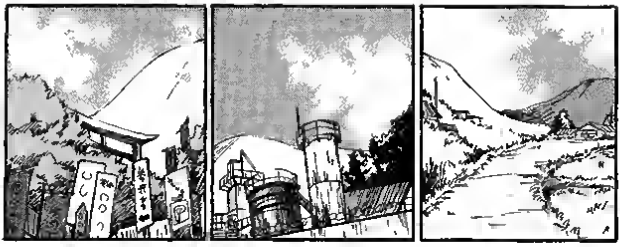
Chapter 1
Green Suicide



SNIP
AHHHHHH~

AHAHAHA! SAY GOODBYE, LONG-HAIRED CREEP!!!
GOOD JOB GROWING IT THIS LONG! SO GROSS!!!
SNIP
AHH, IF THEY CUT ANY MORE...
DON'T DO THAT...
SNIP
I TOTALLY GAVE YOU THE HAIRCUT FEE! YOU SHOULD BE THANKING ME, YOU LONG-HAIRED CREEP!
IF YOU CUT ANY MORE...!

IF YOU CUT ANY MORE...!!!
SNIP



MOUNTAINS AS FAR AS THE EYE CAN SEE. JUST LIKE A FORT.

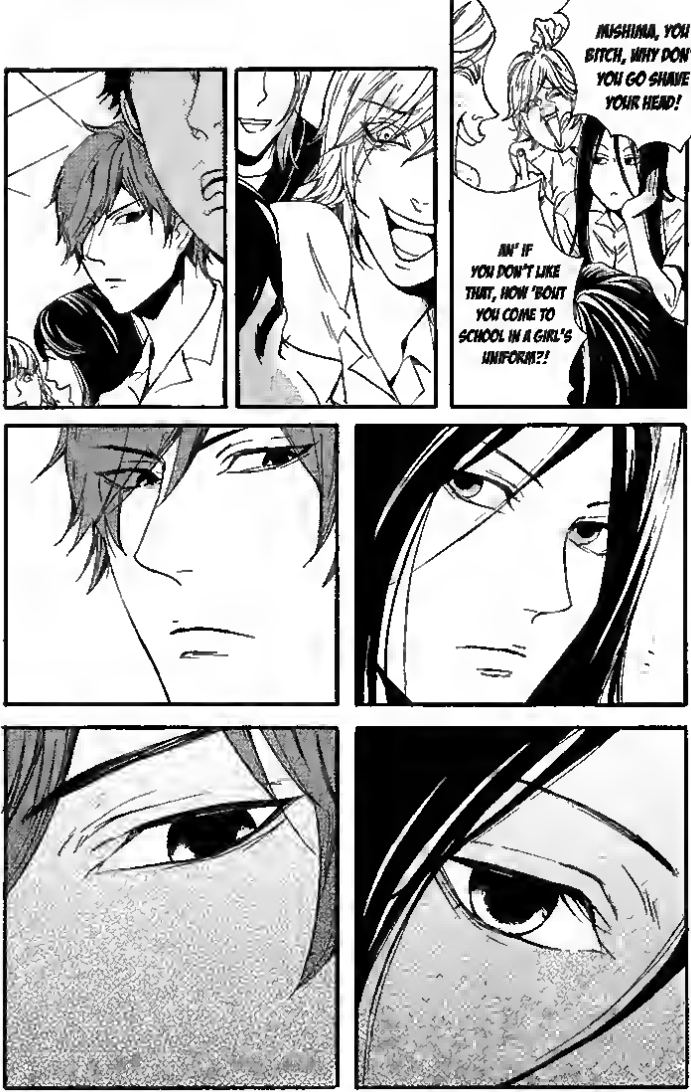
THERE'S NO AMUSEMENT PARK... ONLY CAVES, DEMOLITION SITES, AND A WORTHLESS SHRINE WITH COLORFUL STATUES.

IT'S 30 MINUTES BY TRAIN TO THE RUN-DOWN TOWN.

IT'S 20 MINUTES BY CAR TO THE CLOSEST SUPERMARKET WITH A DECENT SELECTION.

THREE...
THE NUMBER OF PEOPLE MISSING WHOSE CORPSES HAVEN'T BEEN FOUND IS PROBABLY
FOUR ON THAT MOUNTAIN WAIT, MORE THAN THAT
MISHIM-KUN!!!
SHIMA-KUN!

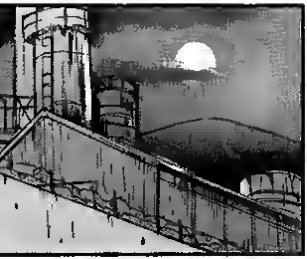
WHAT?
Wham
DON'T GIMME THAT, YOU LONG-HAIRED CREEP!
THE TEACHER WAS CALLING YOU AND YOU BLEW HIM OFF!
OH, AH...
SORRY ABOUT THAT
YOU'RE ALWAYS DAY-DREAMING DURING CLASS, MISHIMA-KUN. THAT'S NOT GOOD, YOU KNOW
BUT YUMENO-KUN... AS A TEACHER I THINK THAT'S NO WAY TO CALL YOUR FRIEND
DON'T YOU THINK MISHIMA'S LONG HAIR'S GROSS?! S'IT OKAY FOR A GUY TO GROW OUT HIS HAIR IN THE FIRST PLACE?! I GET CREEPED OUT JUST LOOKING AT IT, Y'KNOW...
UGH! I'M NOT THIS CREEP'S FRIEND ANYWAY!

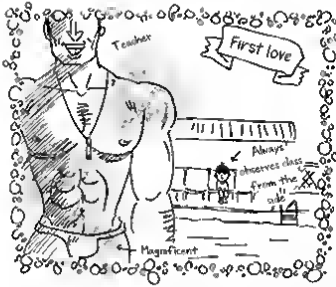

MUSHIMA, YOU BITCH, WHY DON'T YOU GO SHAVE YOUR HEAD!
AN' IF YOU DON'T LIKE THAT, HOW 'BOUT YOU COME TO SCHOOL IN A GIRL'S UNIFORM?!

MISHIMA IS LOOKING AT ME LONGINGLY, AND IT'S BOTHERING ME
SENSEI,
Turn
HUH?
UMMMM... WHA...?
Boom
ISN'T HE SERIOUSLY A HOMO? GIVING KIRINO SIDE GLANCES IS JUST SERIOUSLY GROSS
UGH... THAT'S GROSS

PLEASE
JUST LEAVE ME
ALONE.

THAT'S RIGHT.
I'M SERIOUSLY
A HOMO. SORRY
I'M SO GROSS.



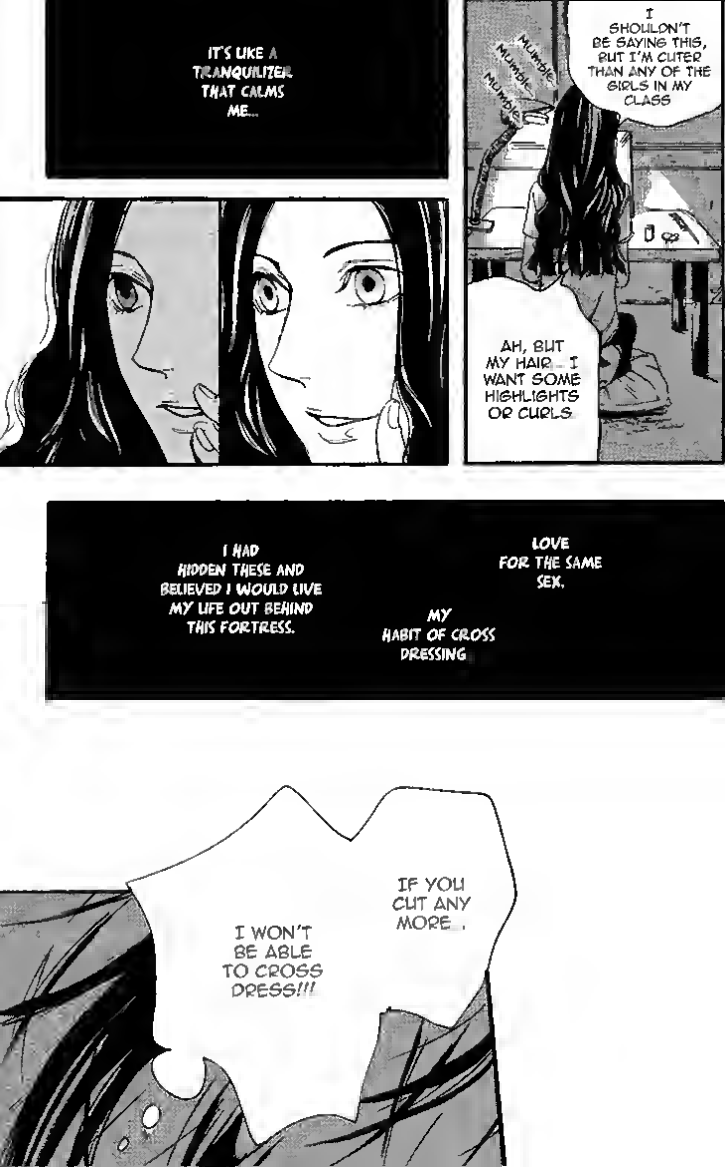


Decadence

YOU'RE THE TYPE OF PERSON WHO PISSES ME OFF THE MOST.
YOUR FACE IS LIKE A GIRL AND YOU ACT ALL DELICATE. DISGUSTING!
KICK
I HATE THOSE DEAD-FISH EYES OF YOURS AS WELL!
WHAT ABOUT THEM? YOUR EYES ARE SIMILAR
Hit
UGGGH!
THAT'S SERIOUSLY GROSS!
ROAR
HE MUST BE A HOMO TO GIVE A GUY SIDE GLANCES!!!

Click
Oh,
Decadence
I'm home, mom
Hug
Welcome home, baby!
You rascal, your uniform's filthy again!
Ah!
Get in the bath first
Today's dinner is miso mackerel
Mom works at the factory and borrows some land to grow vegetables to sell. That's how she raised me all on
It seems she was the head of ladies when she was young
I played soccer with friends today
Think about the person who's going to do the laundry you brat

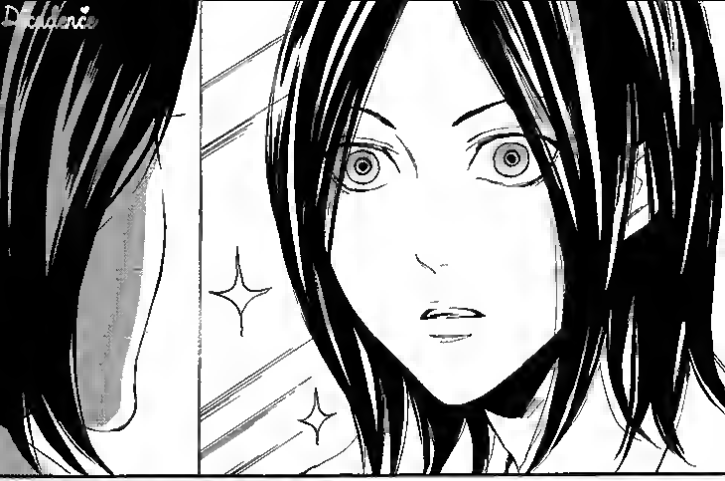
IN THE DEAD OF THE NIGHT WHEN MY MOM'S ASLEEP I TRANSFORM
I SECRETLY TAKE SOME LIPSTICK FROM MY MOM'S VANITY.
...
SO CUTE...

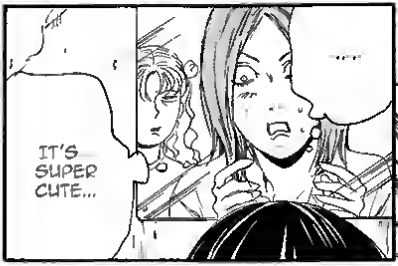

IT'S LIKE A TRANQUILIZER THAT CALMS ME...
I SHOULDN'T BE SAYING THIS, BUT I'M CUTER THAN ANY OF THE GIRLS IN MY CLASS
MUMBLE MUMBLE MUMBLE
AH, BUT MY HAIR... I WANT SOME HIGHLIGHTS OR CURLS
I HAD HIDDEN THESE AND BELIEVED I WOULD LIVE MY LIFE OUT BEHIND THIS FORTRESS.
LOVE FOR THE SAME SEX.
MY HABIT OF CROSS DRESSING
IF YOU CUT ANY MORE...
I WON'T BE ABLE TO CROSS DRESS!!!

ALL RIGHT,
I'LL LET YOU OFF WITH THIS MUCH!
AH THANK GOD!
Huh? I thought they were going to shave me bald.
NOT YET.
SNIP
EEEEEEEK!!!
SNIP

Ahahaha
Ahahaha
Ahahaha
Click
I'M
I'M HOME...
WHAT, DID YOU GO TO THE HAIR-DRESSER'S TODAY?
IT'S REALLY NICE!
HUH?
WELCOME HOME, BABY!
OH!

Decadence




IT'S SUPER CUTE...

HUH?
WHAT IS THIS?!
WHAT? YOU MEAN YOU DIDN'T LOOK IN THE MIRROR AT THE HAIRDRESSER'S?

IT COULDN'T BE RIGHT?

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

Translator: Chitsai-chime

Proofreader: NawaBoshi & xIntelligifted

Cleaner: DuchessOfFantasy

Typesetter: BlueSwind

QC: 'Rose'

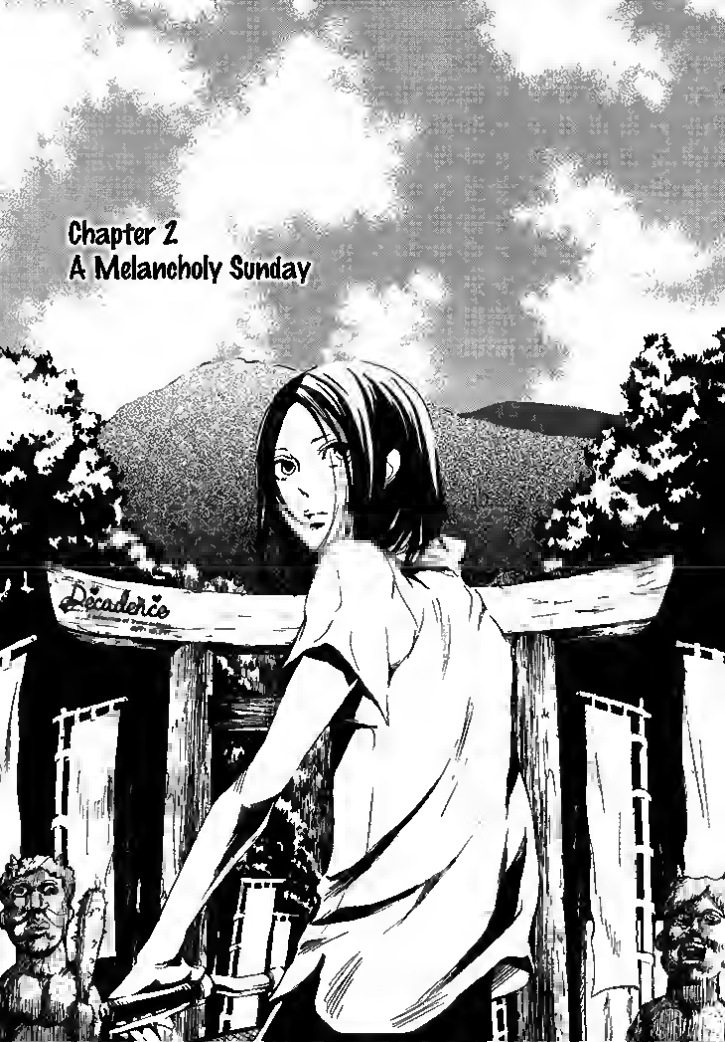
Scan Provider: 'Rose'

BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://decadencescans.blogspot.com/

Decadence is recruiting...
- Translators
- Cleaners
- Typesetters
- Proofreaders
- Quality Checkers
* We offer training for Typesetters and Cleaners!
Visit us at decadence


Chapter 2
A Melancholy Sunday
Décadence

ドゥ
kick!!

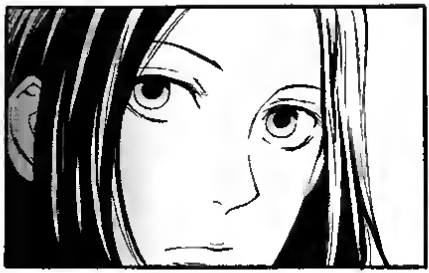
WOW! IT WENT IN AGAIN! YOU'RE AMAZING, KIRINO-KUN!
SCREAM
SCREAM
SO COOL!!!

Kirino-kun's so manly and mature! He's super cool, isn't he?
I know, right~ You wouldn't think he was a middle school student like us!
I wonder if he has a girlfriend.

Decadence

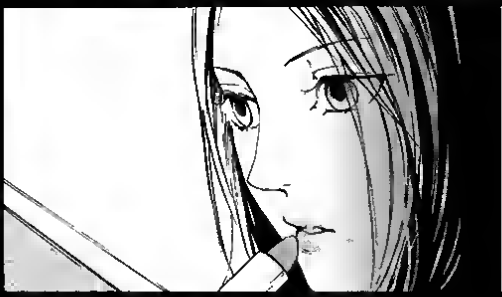
HIS EYES ARE DEAD THOUGH
Hey, Kirino! You're in good shape!!!
Bwahaha
OH
EDOGAWA-SENSEI
SLAM

WHADDYA SAY?! STOP LYING, HOMO-SHIMA*!!!
I WASN'T REALLY WATCHING
MISHI-MAAAA, DON'T WATCH THE SOCCER CLUB PRACTICE WITH THOSE PER-VERTED EYES OF YOURS
I wasn't really...
I wasn't really. Imagining myself burying into Edogawa sensei's rough chest hair and panting wildly...
"TL/N MIXTURE OF THE WORDS "HOMO" AND "MASHIMA"
?
...The hell? Homashima, you listenin'?
HEY YUMENO! WHY'RE MAKING A RUCKUS OVER THERE?
SHOO
SHOO
OH, SHIT. IT'S YANAGIDA

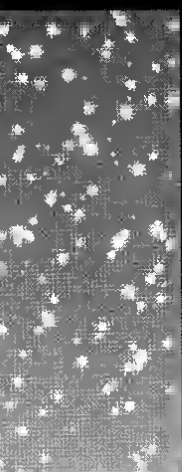


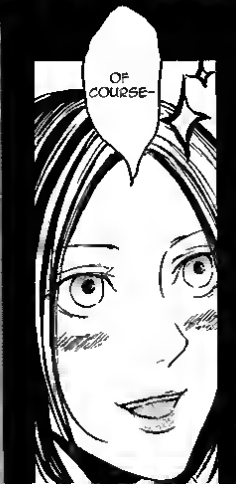
HIS FOUL MOUTH IS TRULY TROUBLESOME, ISN'T IT?

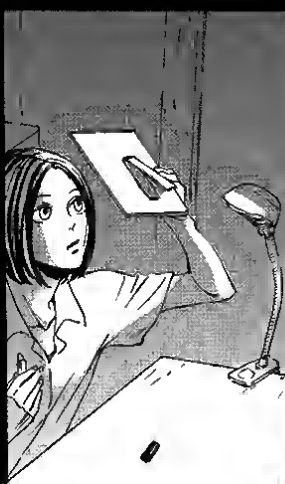
MISHIMA, YOU CUT YOUR HAIR, DIDN'T YOU? IT LOOKS GOOD ON YOU
VERY CUTE



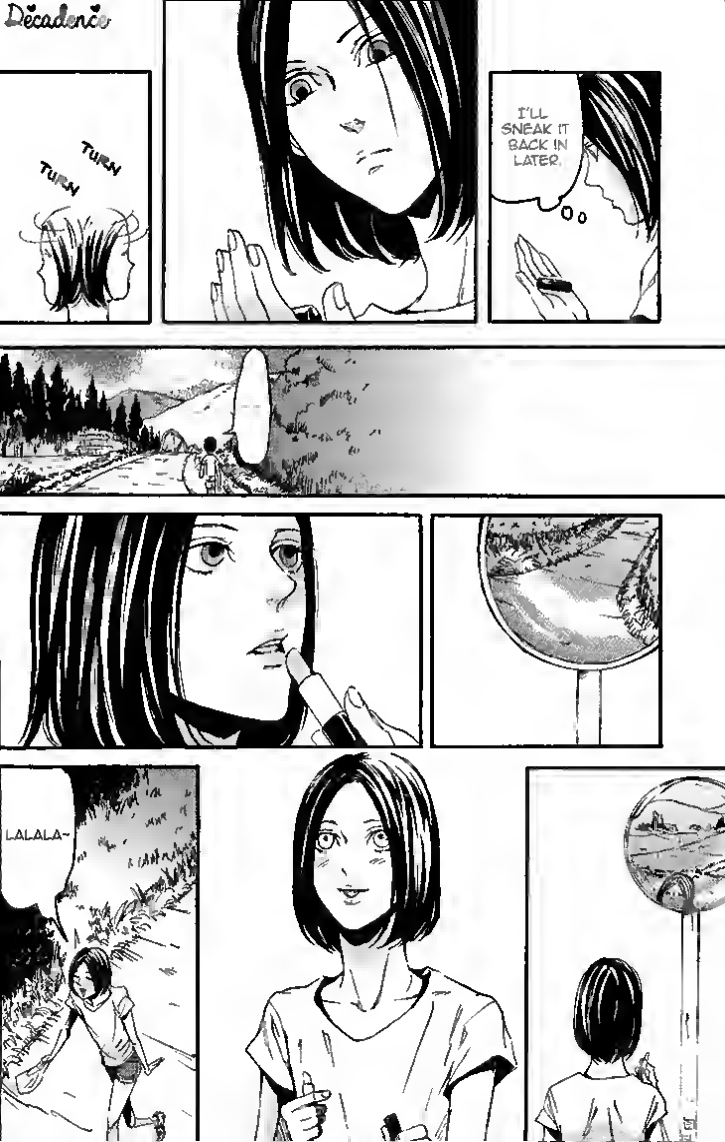
"Very cute"







OH, WHATEVER IT DIDN'T LOOK GOOD ON ME SO I ONLY WORE IT ONCE OR TWICE ANYWAY
GASP
I FORGOT TO RETURN IT!
HUH?
THAT'S STRANGE.
WHAT'S WRONG?
WELL, THERE WAS SUPPOSED TO BE A TUBE OF PINK LIPSTICK HERE BUT I CAN'T FIND IT.
SORRY MOM...
Last week at the alumni reunion someone made a mommy joke and put on pink lipstick! It was hilarious!
Huh? Pink lipstick?
OH, FUTOSHI SORRY BUT WHEN YOU FINISH THAT COULD YOU GO BUY SOME BATTERIES AT YAMANO ELECTRONICS?
SURE
SORRY ABOUT THAT
It's on fourth Street There a drama I wanna watch
IT'S FINE YOU DON'T GET BREAKS VERY OFTEN SO JUST RELAX


TURN
TURN
I'LL SNEAK IT BACK IN LATER.
LALALA~

Hee hee
AH~ THIS IS KIND OF FUN!
Wiggle
Wiggle
I WANT TO GO ALL THE WAY TO TOWN LIKE THIS
Beep Beep
You look like you're havin fun, little lady. Where ya off to?
SHOCK
WOAH! SMOKIN~
OH! WHAT A CUTIE
We came from town, but we didn't expect a cutie like you to be out in these rural parts!
SMILE
WANNA GO FOR A BIT OF A DRIVE? LET'S GO-
Cutie...?
Smokin
Right?

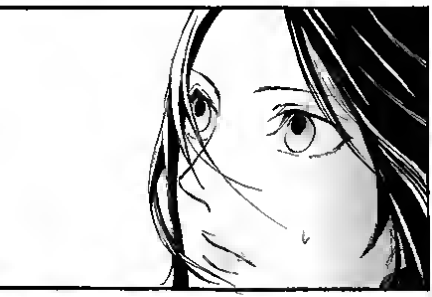
Decadence

A ha ha ha!
THIS FEELS SO GOOD! I'M SO HAPPY!
I'M BEING HIT ON AND BEGGED AT THESE GUYS!!!
spin
spin
ズキューン
WOW!
SO CUTE!
PLEASE! PLEASE~ COME FOR A D-R-I-V-E
Wriggle Wriggle
Huh
LET'S GO FOR A DRIVE! OKAY~ COME ON

MISHIMA?
swoosh

UGH! IF IT COMES TO THIS, WE'LL JUST TAKE YA BY FORCE!
HUH? WHAT A
SORRY, I REALLY HAVE TO GO HOME AND PREPARE DINNER...
JUST A LITTLE DRINK! JUST FOR A BIT!
COME ON! PLEASE!
BUT THEY'RE SO PERSISTENT...
Decadence
HUH?
HEY, FUTOSHI!
HUH...? FUTO...
DO YOU HAVE SOME BUSINESS WITH MY MALE FRIEND?
A-A G-GAY?!
?!
WHY'RE YOU WASTING TIME HERE? LET'S GO HOME

QUICKLY!
MISHIMA, GET ON!
THIS SUCKS.
S-SERIOUSLY?! THIS GAY... YOU TRICKED US!!!
The hell?
I DIDN'T REALLY
I hadn't even do anything
I wanna suck you.
ZOOM
Hey you bastard!
Eeeeek!
Haaaaa
PREPARE YOURSELF, YOU CROSS-DRESSER!



Decadence
Grit
GET OFF
TCH
IT SHOULD BE FINE IF WE'RE THIS FAR
I DID SOMETHING UNNECESSARY
FOR... SAVING ME
THANKS...
THAT'S NOT
TRUE...
IT SEEMED LIKE THINGS WERE GETTING PRETTY SERIOUS
HUH?
WOULD IT HAVE BEEN BETTER IF I DIDN'T?

ON A HOMO BASTARD, THAT IS.
AH, WHY'RE YOU TAKING IT OFF?
IT LOOKS GOOD ON YOU.
HUH...? YOU... HAVE SOMETHING ON YOUR LIPS?
WIPE
AH!!!
OH, LET ME SAY THIS FIRST SO WE'RE CLEAR
DON'T GET ME WRONG.
DON'T GET ME WRONG.

IF I COULD, I'D WRAP YOU IN A MAT, LOCK YOU IN A BOX AND THROW AWAY THE KEY!!!
I KNOW THAT...
I heard.
I HATE THEM MORE THAN ANYTHING! YOU PIECE OF SHIT! YOU'RE SHIT!!!
CUZ I HATE HOMOS LIKE YOU! THEY MAKE ME WANNA PUKE!!!
WHOOSH
Decadence
Antibacterial Wipes
Shining Clean
RUSTLE RUSTLE
TURN

CLACK

CLACK

ROLL
ROLL
ROLL
ROLL

SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK

SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK

I'LL GO HOME...

WHEN I REALIZED THE LIPSTICK WASN'T IN MY POCKET AFTER I GOT HOME. THAT TERRIBLE FEELING GREW WITHIN ME.

"IF I COULD, I'D WRAP YOU IN A MAT. LOCK YOU IN A BOX AND THROW AWAY THE KEY..."

WHAT AM I IF OTHER PEOPLE THINK OF ME LIKE THAT...

I ALMOST GOT BEAT UP BY THUGS, BUT WHAT'S WORSE WAS...

I FELT TERRIBLE GOING HOME.

SORRY MOM.

.....

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

TRANSLATOR: CHITSAI-CHIME

PROOFREADER: COMTOPIA

CLEANER: NESSY

TYPESETTER: NESSY

QC: 'ROZE'

SCANPROVIDER: 'ROZE'

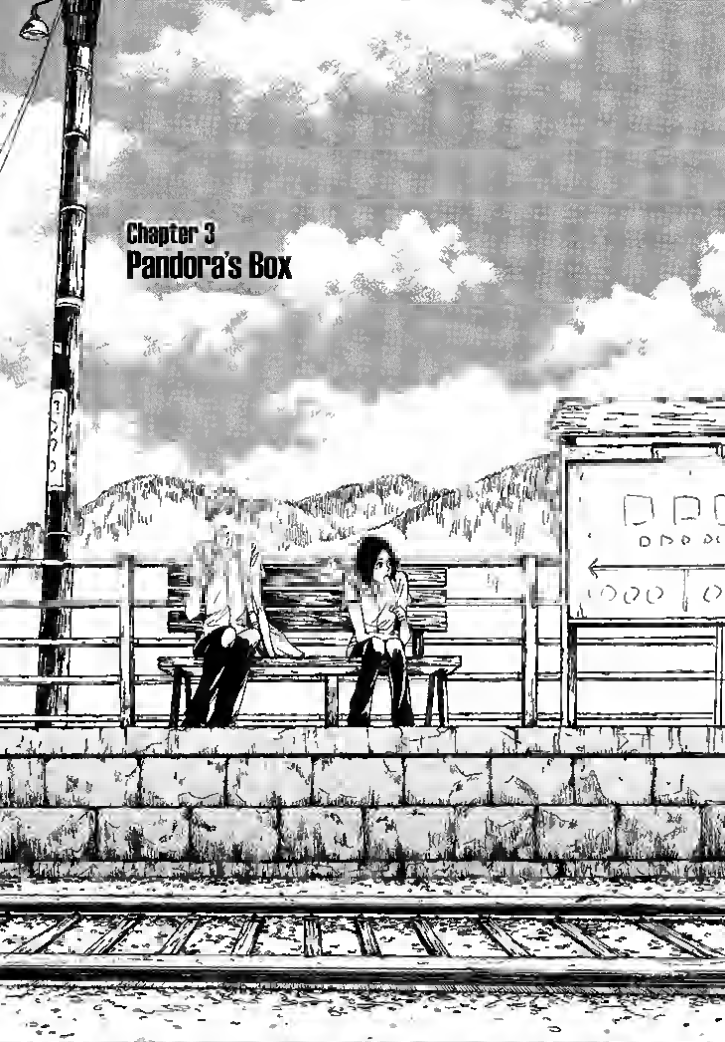
BROUGHT TO YOU BY

Decadence

A subsection of Transcendence

Visit us at: http://ourtranscendence.com

JOIN US!!
DECEMBER 2014
-Proofreaders
-Typesetters
-Cleaners
-Checkers
DECEMBER GAMEATHON IS ON!
THE PRIZE IS WAITING FOR YOU!


Chapter 3
Pandora's Box

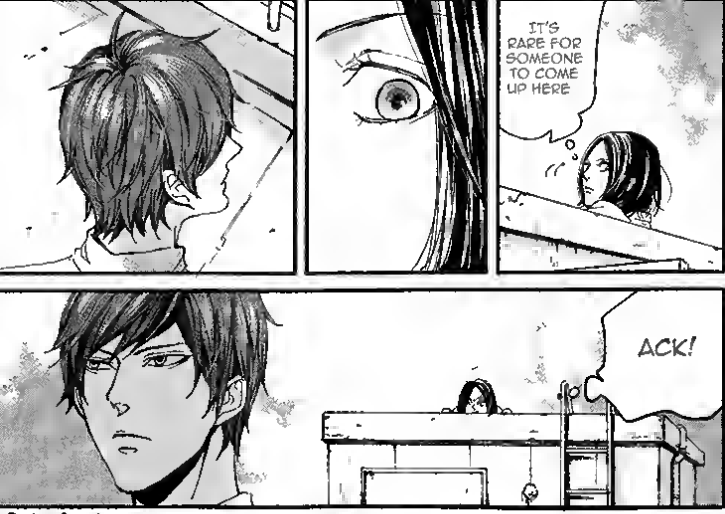
YOUR RECORD NOW IS TWO MINUTES AND TWENTY-EIGHT SECONDS~
WHAT'S WRONG, HOMOSHIMA? YOU'RE SO PATHETIC!
Haa
Haa
Grab
COME ON, GET UP, HOMOSHIMA. ONE MORE TIME!
EEEEEK~
OH, GUYS! GUYS!
Yeahh!
I JUST THOUGHT OF A GREAT IDEA~
LET'S STRIP 'IM NAKED AND
STICK THIS UP HIS ASS!

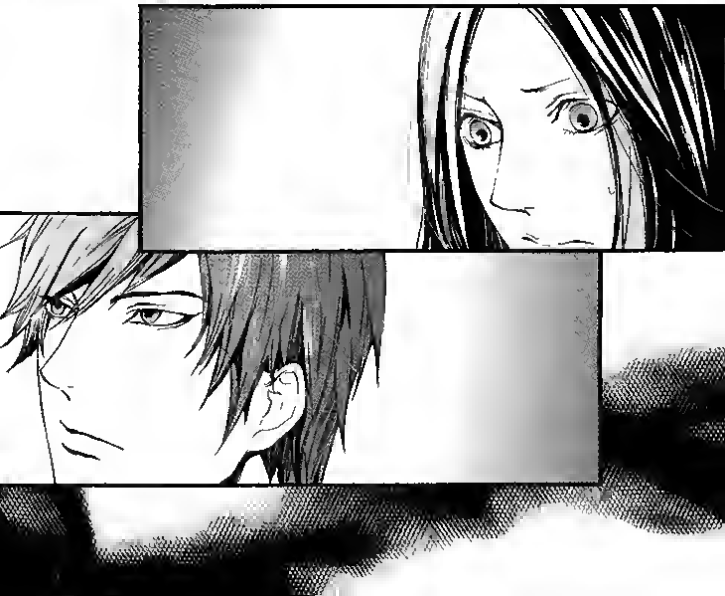
GEEZ, I THOUGHT UP SUCH AN INTERESTING IDEA, TOO! WHY AIN'T IT COOL?
You guys suck~
HUH?
HUH?
I CAN'T BELIEVE YOU... YOU'RE CRAZY!
Y-YOU IDIOT! THE HELL YOU THINKIN'?!
What?!
I didn't think you were into that kind of thing
SO MEAN
WELL, THAT'S... IT'S OBVIOUSLY 'CAUSE I DON'T WANNA SEE SOMETHIN' SO GROSS!

YOU LOOK REALLY PALE
ARE YOU OKAY?
CAN YOU CONTINUE WRITING THE TEST?
I SEE
I'M FINE...
AH
ON SECOND THOUGHT...

D'YA THINK MISHIMA CAUGHT A COLD 'CAUSE OF YESTERDAY?
Hah
LIKE I KNOW...
MAY I GO TO THE INFIRMARY?
Decadence
MISHIMA-KUN HOW ARE YOU FEELING? IT'S ALREADY LUNCHTIME. DID YOU WANT TO EAT
Ding Dong
Ding Dong
OH...
...

AHHHH—
THE BREEZE FEELS GREAT!
HE'S GONE
Silence
I WONDER WHEN HE LEFT
I REALLY DO LIKE THIS SPOT..
I CAN RELAX HERE..
This I won't be seen by anyone.
Up his ass
AH, IT'S LUNCH BREAK NOW BUT.. OH WHATEVER
Mumble
Mumble
Mumble
Mumble
I DON'T WANT TO GO BACK TO THE CLASSROOM AFTER ALL. I AM FEELING A BIT SICK
So unreasonable
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME I DON'T WANT MY FIRST TIME TO BE WITH A CRAYO** MARKER!
Shake
Shake
Shake
HMM?
Click


IT'S RARE FOR SOMEONE TO COME UP HERE
ACK!



Rustle
Turn
Jolt
Sneak Sneak
WHAT SHOULD I DO IF HE STARTS PLUCKING HIS NOSE HAIR OR SOMETHING
Share
Rummage
Decadence
THAT'S MY... I MEAN, MY MOM'S LIPSTICK!
I DROPPED IT SOMEWHERE BACK THEN...
Oh!

DOING WITH IT?!
Squeak
Pop
WHAT'S HE_
BUT_
HUH?
SO KIRINO MUST HAVE PICKED IT UP
I GOT IT!
AH—
SO KIRINO ACTUALLY...
IT'S AN INDIRECT KISS! WAIT, INDIRECT KISS?!
HUH?!

Jolt
WHAT?!
Crap!
Smack
LIKES ME?
K?
K...
K?

KYAAAAA AAAAA!!!
WHAAAA AATTT?!
Y-YEAH...
I'M SORRY... UMMMM... ERRRRR... AH...
Pwb Pwb Pwb
Y-YOU*... I MEAN, YOU BASTARD! YOU WERE THERE THE WHOLE TIME?!
*TL: He uses a more feminine version of "You" first.
YOU'RE... YOU'RE SUCH A JERK!
Tremble Tremble Tremble
YOU... BAST!RD... EVEN AT A TIME LIKE THIS...
I WAS SEEN...
YOU... THAT'S WHY I HATE YOU!

WHEN-
EVER I SEE
YOU..
MY"...
THE P-PAN-
DORA'S BOX
INSIDE OF
ME JUST..
BOOM
*TL: He uses the feminine version of "Me" first.

I KNOW THAT..
Haa Haa
PAN... OORA...?
WE HAVE THE SAME.. EYES
YOU.. AND I..
IT MAKES ME SELF-AWARE
Decadence
WHY?!
WHY ARE YOU IN MY CLASS?!
WHY DO YOU KEEP ENTERING MY FIELD OF VISION?!
WHY DO YOU EXIST?!
HA..
ON TOP OF THAT, YOU HAVE A CUTE GIRLY FACE,
IT'S NOT LIKE I CAN HELP IT!
AND YOU HAVE SUCH A DAINTY, FAIR BODY. DON'T FUCK WITH ME!
HAHA HA..
HUH?

WHY?! WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST LEFT ME ALONE?!
IF WE'RE THE SAME, YOU SHOULD UNDER-STAND!
THAT'S WHY I'M DESPER-ATELY TRYING TO STAY HIDDEN! YOU GUYS ARE GRABBING ME BY THE SCRUFF OF MY NECK AND THAT'S TOO MUCH!!!
Waaaaaa
I CAN'T HELP THAT MY FACE IS CUTER THAN MOST GIRLS AND A GRACEFUL BODY LIKE SNOW WHITE!
OOOH? I-I DIDN'T GO THAT FAR...
Trying to pick a fight?
I'M... I'M IN THE SAME POSITION AS YOU
BY THE TIME I REALIZED I WAS ALREADY LIKE THIS. I CAN'T HELP IT
SAME FOR ME
BY THE TIME I REALIZED, I WAS ALREADY LIKE THIS

MISHIMA?
I'm out right now Yamada
Clack
Decadence
HOW ARE YOU FEELING? IF IT DOESN'T SEEM LIKE YOU'RE GETTING BETTER...
THEN HOW ABOUT I TAKE YOU HOME?
MISHIMA?
Slide
HMM?
MISHIMA? I'M OPENING THE CURTAINS
.....
Huh?

PASS IT TO ME
GOOD
I'M SORRY

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

TRANSLATOR: CHIISAI-HIME

PROOFREADER: CONTOPIA

CLEANER: NESSY

TYPESETTER: NIELLE

QUEEN: 'ROZE'

SCANPROVIDER: 'ROZE'

BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://decadencescans.blogspot.com/

Decadence is recruiting...
subsection of Transcendence
- Translators
- Cleaners
- Typesetters
- Proofreaders
- Quality Checkers
* We offer training for Typesetters and Cleaners!
Visit us at http://

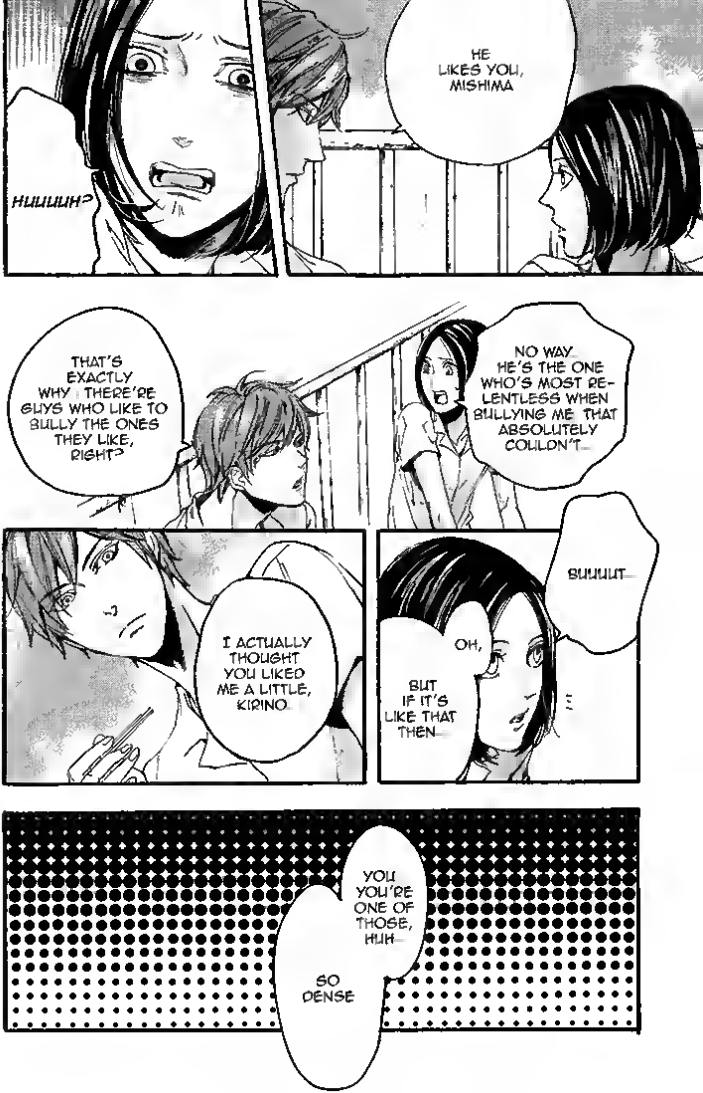
Chapter 3
Paradise for Two

HUH?
WHAT D'YOU MEAN?
WHAT D'YOU MEAN YOU'RE GONNA STOP...
I'M BORED OF IT
WHAA?!
YOU WERE THE ONE WHO SUGGESTED IT IN THE FIRST PLACE, KIRINO!
CUZ YA THINK MISHIMA'S A DISGUSTING HOMO WHO MAKES YOU FEEL SICK...
Click
ANYWAY, I'M GOING TO STOP
SEE YA
BUT YOU KNOW, MISHIMA DOESN'T REALLY SCREAM OR ANYTHIN' SO IT'S KINDA BORING
YEAH—
IT'S STARTING TO FEEL KINDA DULL
I'M GONNA STOP TOO
SAME HERE
H-HEY... HEY! WHAT GIVES? YOU GUYS TOO?!

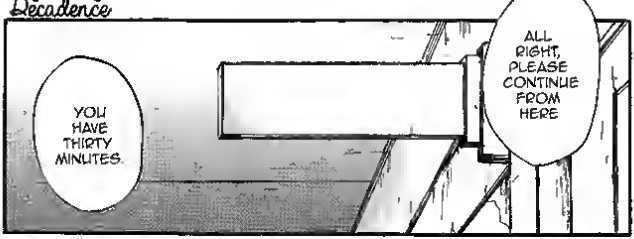
WOW AMAZING!
HOW LUXURIOUS~
THE HELL...
YOUR MOTHER'S REALLY AMAZING, KIRINO
AND, LIKE, I... AND I ALSO MADE A FEW LIKE THIS ONE WANT TO TRY?
NO WAY YOU DID?
AH
HEY, I'VE BEEN WANTING TO ASK YOU, BUT...
WOW, WHAT'S THIS? IT'S SO CUTE
HA HAHA
KIRINO, YOU'RE SO SKILLED!
THIS HAIRSTYLE... DID YOU CUT IT DELIBERATELY?
I'm not bald
.....

DELIB-ERATELY? HMM,HOW SHOULD I PUT IT...
WHEN I LOOK AT YOU, A FEEL-ING OF KIND-NESS SOME-TIMES CROPS UP IN ME BRIEFLY...
EVEN THOUGH I REALLY HATE YOU...
IT'S STRANGE...
HAVING A SHAVED HEAD WOULDN'T FIT YOUR CUTE FACE...
OR RATHER I COULDN'T BRING MY-SELF TO DO IT
REALLY YOU HAVE SUCH A CUTE FACE...
SO DE-LICATE TOO...
IT'S SO CUTE IT PISSES ME OFF SOME-TIMES!
EEEEEK!
REALLY.
OH, BUT...
I WON-DER WHY...
BACK THEN, I LIKE TOTALLY WASN— I WASN'T THE ONE WHO DECIDED NOT TO SHAVE YOUR HEAD

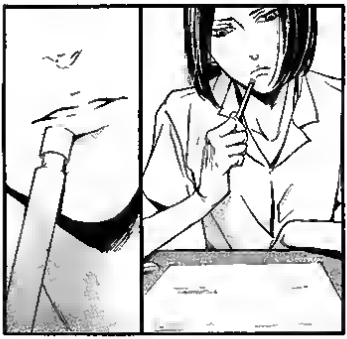
HE WAS PROBABLY CALLED OUT BY A GIRL AGAIN
Such a lady killer~
BEFORE I KNEW IT, HE WAS GONE...
MISHIMA'S NOT HERE EITHER
WHERE DID KIRINO GO?
THERE'S NO WAY THEY
Décadence
IT WAS YUMENO
OH, NOW THAT I THINK OF IT...
I THOUGHT YUMENO WOULD DEFINITELY SAY, "SHAVE HIM BALD FOR SURE!"
HEY,
THIS IS JUST MY INTUITION, BUT I THINK...


HUUUUH?
HE LIKES YOU, MISHIMA
NO WAY. HE'S THE ONE WHO'S MOST RELENTLESS WHEN BULLYING ME. THAT ABSOLUTELY COULDN'T...
THAT'S EXACTLY WHY. THERE'RE GUYS WHO LIKE TO BULLY THE ONES THEY LIKE, RIGHT?
BUUUUT...
OH, BUT IF IT'S LIKE THAT THEN...
I ACTUALLY THOUGHT YOU LIKED ME A LITTLE, KIRINO.
YOU. YOU'RE ONE OF THOSE, HUH...
SO DENSE

HEY, KIRINO, WHERE D'YA GET OFF TO DURING LUNCH?
NOWHERE IN PARTI-CULAR.
MISHIMA... WASN'T THERE EITHER...
HUH? MISHI-MA?
WHY ARE YOU BRINGING UP MISHI-MA NOW?
SO I THOUGHT... MAYBE HE...
AND YOU ALSO...
NEVER MIND...

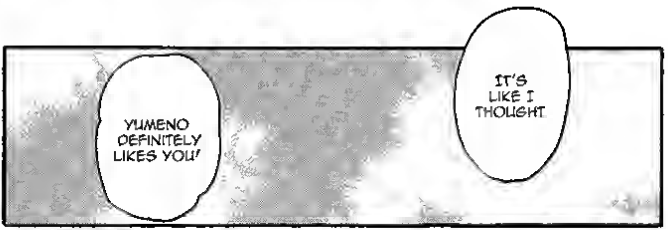

ALL RIGHT, PLEASE CONTINUE FROM HERE
YOU HAVE THIRTY MINUTES.

HOW ARE YOU DOING? ARE YOU FEELING OKAY?
YES
OKAY PLEASE START



MISHIMA
SHOULD I ESCORT YOU HOME?
THAT'S ENOUGH FOR TODAY GOOD WORK
AH, THANK YOU VERY MUCH
THEN PLEASE EXCUSE ME
HUH?
IT'S ALREADY QUITE LATE
I'M ABOUT READY TO GO TOO

SLIDE
AND...
I-IT'S STILL LIGHT OUTSIDE
HOW ABOUT IT?
AH, BUT,
Decadence
I HAVE A BIKE
OH... ALL RIGHT THEN...
A-AND ALSO



T/N: USING FEMININE PRONOUNS

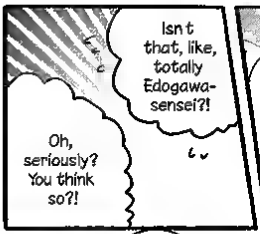
HEY, KIRINO IT'S ALL RIGHT IF YOU TALK LIKE A *GIRL WHILE YOU'RE ON THE ROOF, ISN'T IT?
WHAT I MEAN IS, ISN'T IT BETTER TO BE TRUE TO YOURSELF?
PEOPLE DON'T COME HERE AT ALL,
SO IT'S ONLY THE TWO OF US HERE.

*T/N: EVERY PRONOUN ON THIS PAGE IS SAID IN A FEMININE WAY
I SEE...
THAT'S RIGHT ONLY *YOU AND *ME
ME
ME
ME!!!
ME!
Ha haha, that's right!
SO WHAT DID YOU WANT TO SAY?
ME!
THIS IS... KIND OF FUN.

SO WHAT KIND OF GUY DO YOU LIKE?
BUT LIKE, HE'S ALL WRONG. HE'S SO ROUGH AND TALKS SO RUDELY

Yumeno, like, totally likes you~
HUH?! WE'RE GOING BACK TO THAT AGAIN

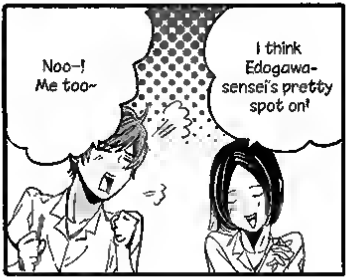
ME? HMM...
WELL, MY FIRST LOVE WAS MY ELEMENTARY SCHOOL TEACHER, AND EVEN NOW, HE'S STILL MY IDEAL TYPE!


Isn't that, like, totally Edogawa-sensei?!
Oh, seriously? You think so?!

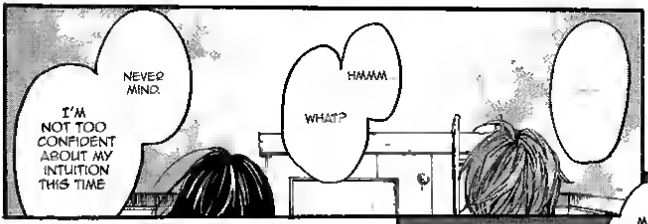
MATURE MEN THAT ARE MANLY MUSCULAR AND HAIRY ON THE OUTSIDE, BUT PURE AS BOYS ON THE INSIDE... THAT TYPE~
HUH? WAIT A SEC, THAT'S, LIKE, TOTALLY

AS FOR TEACHERS AT THIS SCHOOL, THE ONE MOST POPULAR WITH THE LADIES IS THE SOCIAL STUDIES TEACHER, YANAGIDA.
PERSONALLY I DON'T LIKE HIM~

HUH, REALLY?
Really, really!

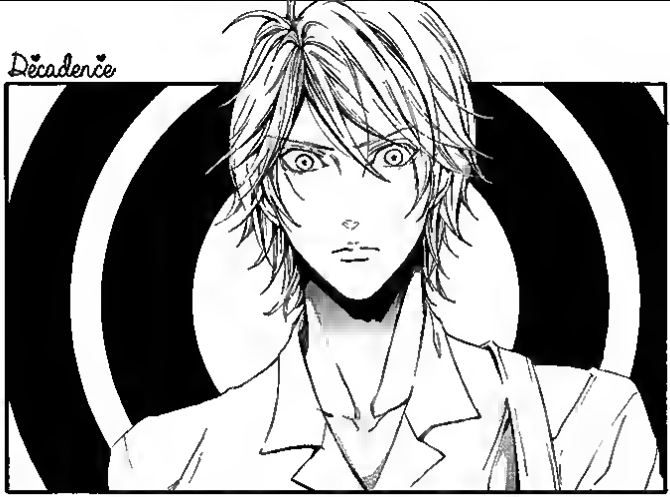

Noo~! Me too~
I think Edogawa-sensei's pretty spot on!

THAT PLASTERED ON SMILE OF HIS IS A BIT CREEPY..
THUMP
AND THAT GUY... HE PROBA-BLY

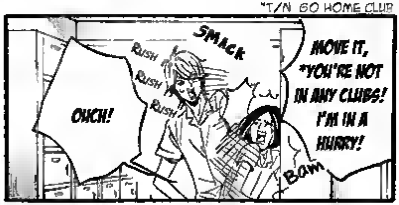

NEVER MIND.
I'M NOT TOO CONFIDENT ABOUT MY INTUITION THIS TIME
HMMM...
WHAT?

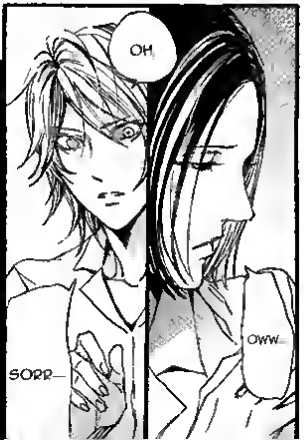
WHAT SHOULD I DO? THIS IS SO MUCH FUN!
BUT...

More importantly! The other day at morning practice, Edogawa-sensei-
What? What?!
He was half asleep and came without wear-ing his Jersey pants properly~
SERIOUSLY?!
ON TOP OF THAT THE PATTERN OF HIS UNDER-WEAR WAS



*T/N: GO HOME CLUB





"YUMENO DEFINITELY LIKES YOU!"

MI...
HEY, YUMENO...
W-WH-
BAM
WHAM
WHY WOULD I?! DON' TOUCH ME, HOMO-SHIMA!
DO YOU LIKE ME?
OWWW!
Ding Dong Ding Dong

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

TRANSLATOR: CONTOPIA

PROOFREADER: CHITSAI-CHIME

CLEANER: NESSY

TYPESETTER: NESSY

QC: 'ROZE'

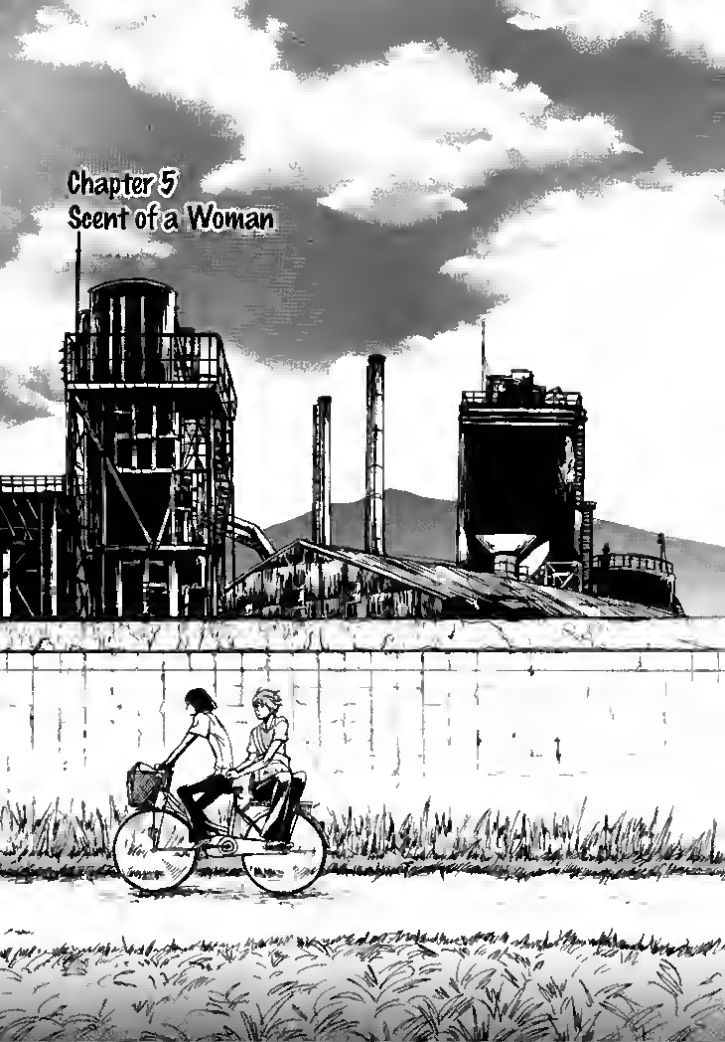
SCANPROVIDER: 'ROZE'

BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://ourtranscendence.com/

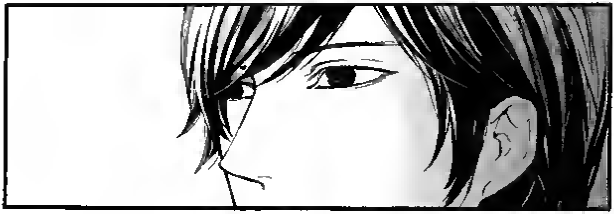
Decadence is recruiting...
subsection of Transcendence
- Translators
- Cleaners
- Typesetters
- Proofreaders
- Quality Checkers
* We offer training for Typesetters and Cleaners!
Visit us at http://

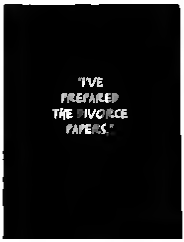

Chapter 5
Scent of a Woman

T/N 'SHINY BOY'
WHAT IS THE MEANING OF THIS?
ST/N BOYS; SUMMER VACATION

SAY SOME-THING!
AREN'T YOU GOING TO MAKE AN EXCUSE?!
SOMETHING LIKE, "I GOT IT RANDOMLY AS A PRIZE" OR, "A FRIEND GAVE IT TO ME ON A WHIM..."
DON'T YOU HAVE ANY EX-CUSES...?
YOU PERVERT!

Decadence




"I'VE PREPARED THE DIVORCE PAPERS."

WOW AMAZING! THEY LOOK GOOD ENOUGH TO SELL.
WE MADE MADELEINES IN HOME EC TODAY!
I'M SURE THEY'RE EVEN TASTIER THAN STORE-BOUGHT ONES! TRY SOME!

FOUND YOU! YANAGIDA-SENSEI!

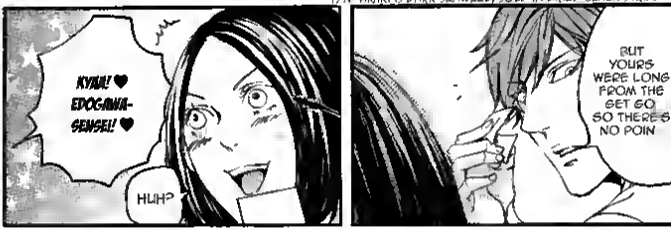
WHY'RE YOU SAYING SORRY?"
SORRY
"I'M SO GLAD WE DIDN'T HAVE CHILDREN"
IT MAKES SENSE NOW THAT I THINK ABOUT IT WHY WE HAD SUCH STRANGELY BLAND SEX
"HEY..."

"WHY DID YOU EVEN MARRY ME?"

AHAHA~ ♥
I TOOK IT FROM MY MOM'S DRESSER ♥
HOW NICE~ MY MOM DOESN'T HAVE ANY MASCARA~
She normally doesn't wear any make-up.
Though she used to pile it on before...
OH, WOW! C-COULD IT BE? HOW DID YOU GET IT?!
TAHDAH!
MAS*CA*RA! ♥
LET ME TRY! I WANT TO TRY~
HOLD UP! I'M GOING TO PUT IT ON FIRST!

WELL, I CAN'T HELP IT! MY EYELASHES ARE SPARSE, AND, LIKE, SO SHORT!
MY TURN NEXT!
YOU PUT ON WAY TOO MUCH
HMMM
MY EYELASHES LOOK LIKE *HIJIKI SEA-WEED NOW

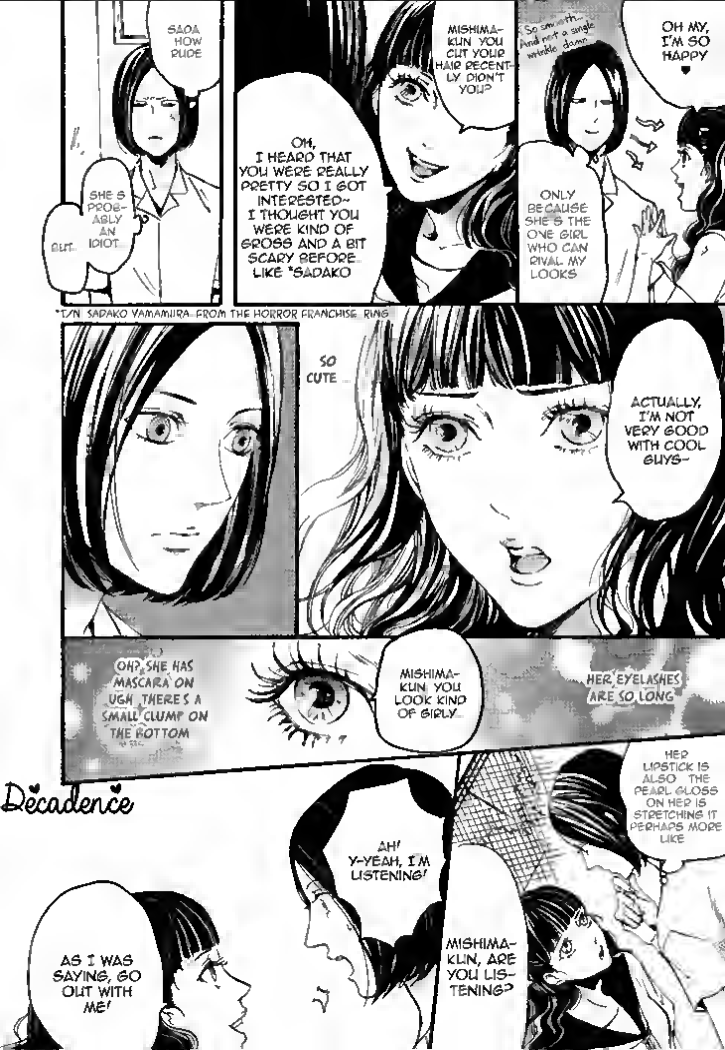
*T/N HIJIKI IS DARK SEAWEED, SOLD IN DRIED BLACK STRIPS



HOT DAMN, THAT ASS IS JUST WAY TOO SEXY- ♥
It's all squishy and plump...
W-WAI... YOU... YOU LOOK DOCILE, BUT YOU HAVE A PRETTY DIRTY MIND, DON'T YOU?
DIRTY...
I-IS THAT SO?
BUT WHEN I'M DOING IT MYSELF I IMAGINE EDOGAWA-SENSEI PRETTY OFT...
JUST A SEC-WHAT?! WHAT'RE YOU SAYING?!
"WHEN YOU'RE DOING IT?!" "YOU IMAGINE EDOGAWA-SENSEI ?!" YOU DO WHAT?! WITH WHO?!
HUH? YOU DON'T USE EDOGAWA-SENSEI?
THAT'S!
.....
.....
I DO TOO
AHUH
.....
EVEN WHEN I'M DOING IT WITH A GIRL...
I HAFTA CLOSE MY EYES AND THINK OF EDOGAWA-SENSEI...
RECENTLY I CAN'T DO IT IF I DON'T USE EDOGAWA-SENSEI...
AND ON TOP OF THAT SEVERAL TIMES TOO ACTUALLY...
.....

GEEZ I GUESS I'M STRAIGHT AFTER ALL. LIKE EVERYONE ELSE! IF I DO IT WITH THIS GIRL I'M SURE MY WORLD WILL DO A 180!!
BUT THE RESULT WAS THE OPPOSITE IT ONLY CONFIRMED THAT I WAS GAY
HUH? OH,
YEAH I DATED A GIRL FOR A SHORT TIME
AT THE TIME I REALLY THOUGHT I LIKED HER
HUH, KIRINO, YOU'VE DONE IT WITH A GIRL?!
BUT THERE'S A BIG DIFFERENCE BETWEEN GIRLS AND EDOGAWA-SENSEI IT WAS PRETTY TOUGH.
N-NO, NOT THA
I PUKED
THEN, RIGHT AFTER THAT
Décadence
I SEE...
LOOKING BACK ON IT, IT WAS THE TYPE OF FACE I WANTED TO HAVE THAT'S ALL
EVEN THOUGH I THOUGHT I LIKED HER I ACTUALLY ONLY LIKED HER FACE
THE ACT DIDN'T REALLY FEEL BAD IT JUST FELT WRONG AND THAT FELT WORSE IN THE END I HURT HER AND WE BROKE UP
.....

.....
A LOVE LETTER?
Is that what that is?
.....
OH!
YOU CAME!
OH! SO YOU'VE HEARD OF ME~
UH WELL OF COURSE
WHO DOESN'T KNOW OF CLASS 8'S FUJII-SAN THE CUTEST GIRL IN THE SCHOOL?
Woah
UMM... FUJII-SAN, IS THIS REALLY FOR ME...?
HMM... ISN'T IT OBVIOUS? WHAT DID YOU THINK?
After school I'll be waiting behind the gym storage room
I THOUGHT IT WAS A PRANK


SAOA HOW RUDE
SHE'S PROBABLY AN IDIOT
OH, I HEARD THAT YOU WERE REALLY PRETTY SO I GOT INTERESTED~ I THOUGHT YOU WERE KIND OF GROSS AND A BIT SCARY BEFORE LIKE *SADAKO
MISHIMA-KUN, YOU CUT YOUR HAIR RECENTLY, DIDN'T YOU?
So smooth. And not a single wrinkle, damn.
OH MY, I'M SO HAPPY
ONLY BECAUSE SHE'S THE ONE GIRL WHO CAN RIVAL MY LOOKS
*T/N: SADAKO YAMAMURA, FROM THE HORROR FRANCHISE, RING
SO CUTE...
ACTUALLY, I'M NOT VERY GOOD WITH COOL GUYS~
OH? SHE HAS MASCARA ON UGH, THERE'S A SMALL CLUMP ON THE BOTTOM
MISHIMA-KUN, YOU LOOK KIND OF GIRLY...
HER EYELASHES ARE SO LONG
HER LIPSTICK IS ALSO THE PEARL GLOSS ON HER IS STRETCHING IT PERHAPS MORE LIKE
Décadence
AH! Y-YEAH, I'M LISTENING!
MISHIMA-KUN, ARE YOU LISTENING?
AS I WAS SAYING, GO OUT WITH ME!

THIS GIRL... SHE'S DEFINITELY THE TYPE WHO KNOWS HOW CUTE SHE IS AND USES IT TO HER ADVANTAGE!
WHOOO-
WAIT, WHAAT? THAT WAS SO FAST!
SLIT...
"MY WORLD WILL DO A 180!"
AND SOFT...
WOW SO FLUFFY
O-
OKAY...
OH, MY HOUSE IS HERE ♥
KYAA! ♥ I'M SO HAPPY! ♥ HEY, SO, LET'S GO HOME TOGETHER TODAY! ♥

WHAT'S WRONG? IT'S JUST SOME TEA
HUH?! NO, IT'S ALL RIGHT
So Rare
HMMM
HEY, COME IN AND HAVE SOME TEA?
O-OKAY EXCUSE ME
I'll make the tea!
SO PUSHY
GO UP THE STAIRS AND MY ROOM IS THE FIRST ONE THERE GO IN FIRST OKAY?
Bear-shaped
O-OH THAT REMINDS ME. WHERE ARE YOUR PARENTS?
THEY'RE WORKING AND WON'T COME BACK UNTIL LATE AT NIGHT
WOW
IT'S SO DAZZLING
SO, YOU CAN TAKE YOUR TIME

HUH?
WAIT— WAIT A SECOND!
THIS IS PROGRESS-ING WAY TOO FAST!!!
OH, BUT...
I'M TOTALLY FINE...

MY WORLD IS
YOU SHOULD STRIP, TOO...
AH... O-OKAY

Decadence
MISHIMA-KUN... THIS IS MY FIRST TIME...
PLEASE BE GENTLE WITH ME
MISHIMA-KUN ?
AND ALSO, TAKE THIS

SLEARSH
SLEARSHHH
SPLAT
YOU'RE TERRIBLE!
GET OUT!!!
HUH? YOU PUKED TOO, MISHIMA?!
AND WHAT'S MORE- BEFORE YOU DID IT?!
HOW SCARY
So please get out with me!
I HATE BOYS! I LIKE GIRLS!
HUH?! DID YOU SAY FUJI?! MY EX WAS ALSO FUJI!...!
WHAT?! BUT SHE SAID "THIS IS MY FIRST TIME"
Y-YEAH. I GUESS I ALSO FELT THAT SOMETHING WAS WRONG..
YOU'RE WORSE THAN ME..
I DID SOMETHING BAD TO FUJI..

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

TRANSLATOR: CONTOPIA

PROOFREADER: CHITSAI-HIME

CLEANER: BLUESWIND

TYPESETTER: CONTOPIA

QUER: 'ROZE'

SCANPROVIDER: 'ROZE'

BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://outtranscendence.com/

Decadence is recruiting...
subsection of Transcendence
- Translators
- Cleaners
- Typesetters
- Proofreaders
- Quality Checkers
* We offer training for Typesetters and Cleaners!
Visit us at http://

Chapter 6
Family

HEY, HONEY...
UH-HUH?
DON'T BE SILLY NOW HE'S WEARIN' A BOY'S UNIFORM. AIN'T HE? IT BEEN THAT LONG SINCE YA LAST SAW HIM?
WHAAAAT?! THAT'S PUTOSHI?! I COULDA SWORN THAT WAS A GIRLY
WHO'S THAT THERE?
HE'S A MILLION TIMES PURDIER THAN MY OLD HAG
WELL, SUTTER MY BUTT AND CALL ME A BISCUIT HE'S PURDIER THAN MOST OF THE GIRLS THIS SIDE O' TOWN AS EXPECTED OF MISHIMA-SAN'S BOY
I ONLY KNEW HIM BACK WHEN HE WAS A YOUNG'UN
UHH? AIN'T THAT MISHIMA-SAN'S BOY?
WHADDYA CALL ME?!
DOGGONIT, FIRST IT'S THE MOMMA AND NOW THE SON?! YA PHILANDERER!

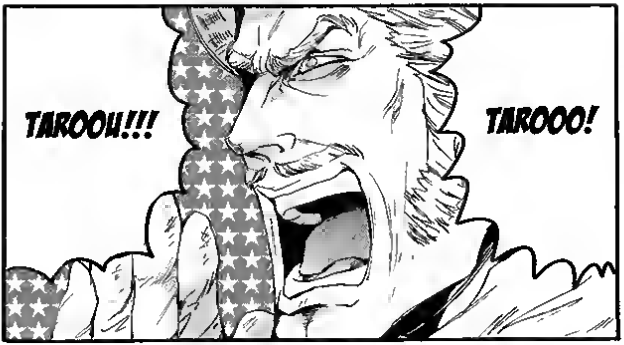
ACTUALLY, IT'S TAKEN QUITE A TOLL ON ME...
JUST LIKE IT HAS ON KIRINO.
IT'S NO GOOD.
ONE CORPSE...
TWO CORPSES...

MISHIMA!
MIZE
I'M SORRY
DO IT AGAIN, AND YOU'LL HAVE TO BE PUNISHED
DON'T STARE INTO SPACE DURING CLASS!
YOU SURE DAYDREAM A LOT MISHIMA.
Ding
Dong
Ding
Hzz...
Splash
Splash

AND FURROWING YOUR EYEBROWS.
UH...
YOU'RE SIGHING...
DON'T WORRY ABOUT IT.
MISHIMA AND KIRINO ARE BEING FRIENDLY-WH-WHY IN THE...?
HA... HAHA...
UH...
UMM...

...
Mishima and Kirino are dating!
Homo!
Homo!
TH-THEY'RE HOMOS. MISHIMA AND KIRINO ARE HOMOS!
WOW, WOMAN!!!
E-EHH-
AHHH!
AW! YOU'RE GRINDING THAT UP AGAIN?!
STOP IT. IT'S GETTING ANNOYING
YUMENO'S SO EASY TO READ. HE'S TOTALLY GOT IT BACK-WARDS
Wham
I KNEW IT I'VE KNOWN ALL ALONG
I... KNEW IT...
HE'S PASSABLE WHEN HE'S QUIET. AT LEAST HE'S GOT HIS LOOKS GOING FOR HIM
On the bubble, hair...
YEAH YOU'RE RIGHT...
I THINK HIS HAIR AND EYE COLOR ARE QUITE NICE

①


TAROOU!!!
TAROOO!

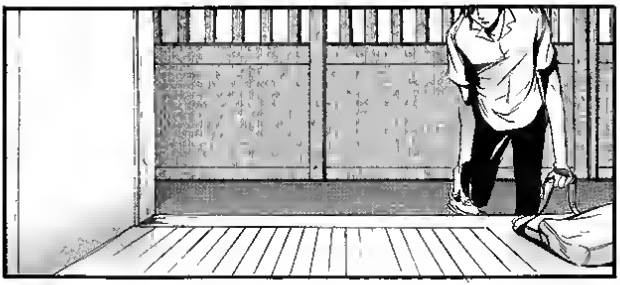
IF YA DON'T COME I'LL SPANK YOUR BEHIND A HUNDRED TIMES!
YOU'VE GOTTA BE KIDDING! I'M DEAD TIRED FROM CLUB JIROU AND SABUROU ARE ALREADY HELPING OUT, THERE'S NO NEED FOR ME!
Saburou
You'd better help too, brat.
Jirou

WHAT THE HELL, POPS?! JUST SAY, "WELCOME BACK!"
Tarou

Eeek!
WHEN YA GET HOME, YA BETTER COME RIGHT 'ERE AND HELP CUT 'EM GRASSES!!!

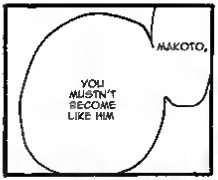
Thud
Yummy!
Good work today, Tarou-chan! Look, we're having your favorite spare ribs tonight for dinner!!!
Oooh! Your ribs are the best, Toshiko! come on, Tarou! say your thanks!
SPARE RIBS ISN'T EVEN A JAPANESE DISH. DAMN POPS!
AS EXPECTED OF MY PERFECT JAPANESE WOMAN, TO-SHIKO! I LOVE YOUUU!!!
DAMN?!
My my
WOW!!!
DELICIOUS!
Gulp
Gulp
Gulp

②



WELCOME HOME, MAKOTO-KUN
I'M BACK, FUMI-SAN. HOW'S MOTHER?
WELL, IT SEEMS SHE HAD A BIT OF A FEVER,
AND ONLY ATE HALF OF HER DINNER
I SEE
THEN I'LL BE LEAVING NOW. I'VE ALSO PREPARED YOUR PORTION, MAKOTO-KUN, SO PLEASE EAT IT
THANK YOU
OKAY, THANKS.

HE PROBABLY WON'T BE COMING HOME TODAY, EITHER...
HUH BUT...
DID YOU LOCK THE FRONT DOOR?
I'M HOME OH IT'S FINE JUST LIE DOWN
HOW RE YOU FEEL-ING?

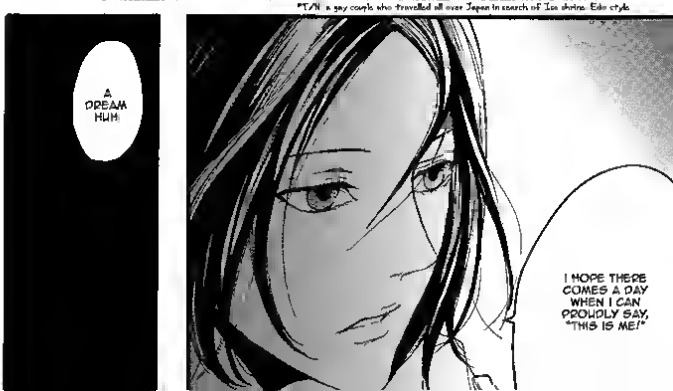


Decadence
A subsection of Transcendance

IT'S THAT WAY, HUH?
?
WHAT IS?
SHAN-GRI-LA
HUH?
???
I'VE ONLY SEEN IT ON TV,
BUT IT'S THE LAND THAT WILL WELCOME US
OH, THAI?
YES, THAI-LAND.

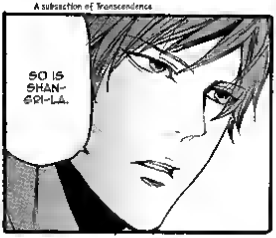
EXCEPT BY THE TIME WE COME BACK, WE'D HAVE BECOME GIRLS...
OR SOMETHING LIKE THAT.
THE TWO OF US ARE GOING ON A TRIP TO SHANGRI-LA
Ahahaha! Like yajikita?*
I FIGURED OUT I'M NO GOOD WITH GIRLS, CONFIRMED I'M 100% GAY AND INTERESTED IN CROSS-DRESSING.
BUT I WONDER IF I ACTUALLY WANT TO BECOME A GIRL...
HMM~
THAT'S RIGHT! OUR ISE SHRINE IS THAI-LAND!
YOU DON'T EVEN USE FEMININE PRONOUNS WHEN WE'RE HERE ON THE ROOF
I STILL DON'T REALLY KNOW

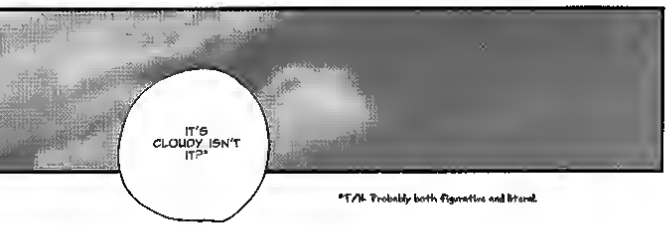
*T/N: a gay couple who travelled all over Japan in search of Ise shrine. Edo style



IN THE END, IT CAN ONLY BE A DREAM

A DREAM.





*T/N: Probably both figurative and literal.

3

HAVE YOU GOTTEN A LOOK AT MISHIMA'S BOY FUTOSHI, LATELY?
I DID, I DID! HE'S JUST LIKE A GIRL!
BUT EVEN IF IT'S HIM, THERE'S NOW WAY HE'D MAKE A PASS AT A BOY, RIGHT?
THAT'S RIGHT! EXACTLY WHY I THOUGHT THE SON WOULD BE NEXT
EVEN MY HUSBAND SAID HE WAS A HUNDRED TIMES CUTER THAN ME!
OH, SLUT
HEY!
AH!
IN THE FIRST PLACE, A BOY FROM A FATHER-LESS HOUSE-HOLD IS
SEDUC-TIVE-NESS HUH?
WELL, YOU NEVER KNOW! FUTOSHI HAS THAT SAME LEWD SCENT AS HIS MOTHER!
IF I REMEMBER CORRECTLY, YOUR HUSBAND WAS INFATUATED WITH MISHIMA SAN BEFORE EIGHT? HE WAS COM-PLETELY REJECTED, THOUGH
WHAT WERE YOU SAYING ABOUT MY FUTOSHI, GRANNY?
HUH?!

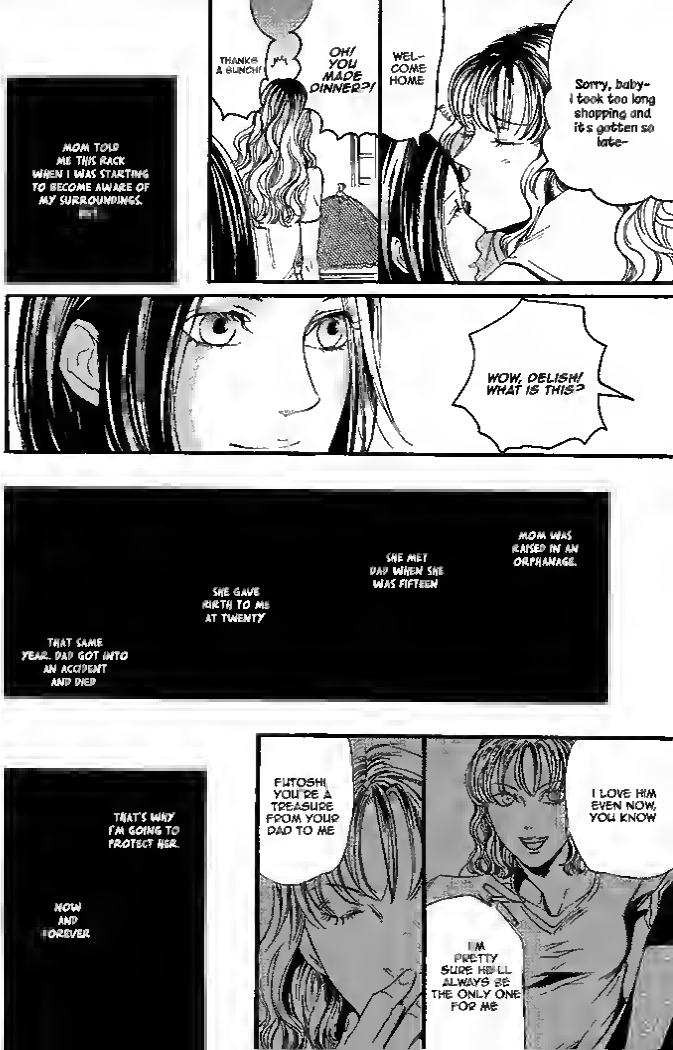
"GRANNY"? YOU'RE A GRANNY, TOO!
I'M FAR YOUNGER THAN YOU! I DON'T CARE IF YOU TALK ABOUT ME, BUT TO LIKE YOU TO STOP USING MY SON AS A SUBJECTFOR YOUR IDLE GOSSIP!!!
IT'S PROBABLY ALL FROM YOUR STUPID LITTLE RUMORS, RIGHT?
YOU THINK I'M LEWD? WHAT IN THE WORLD DID YOU EVEN SEE?

MI-MISHIMA-SAN!

IF YOU HAVE TIME TO SPREAD YOUR RIDICULOUS GOSSIP THEN WHY DON'T YOU LOOK AFTER YOUR HUSBAND MORE?

I'M HOME~

Grrrrr


MOM TOLD ME THIS BACK WHEN I WAS STARTING TO BECOME AWARE OF MY SURROUNDINGS.
THANKS A BUNCH!
OH! YOU MADE DINNER?!
WEL-COME HOME
Sorry, baby- I took too long shopping and it's gotten so late-
WOW, DELISH! WHAT IS THIS?
MOM WAS RAISED IN AN ORPHANAGE.
SHE MET DAD WHEN SHE WAS FIFTEEN
SHE GAVE BIRTH TO ME AT TWENTY
THAT SAME YEAR, DAD GOT INTO AN ACCIDENT AND DIED
THAT'S WHY I'M GOING TO PROTECT HER.
NOW AND FOREVER.
FUTOSHI, YOU'RE A TREASURE FROM YOUR DAD TO ME
I LOVE HIM EVEN NOW, YOU KNOW
I'M PRETTY SURE HE'LL ALWAYS BE THE ONLY ONE FOR ME

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

Translator: Chitsai-chime

Proofreader: Nadisaara

Cleaner: Nessy

Typesetter: Geishamangalova, Kokokomi

QCer: 'Roze', Chitsai-chime

Scan Provider: 'Roze'

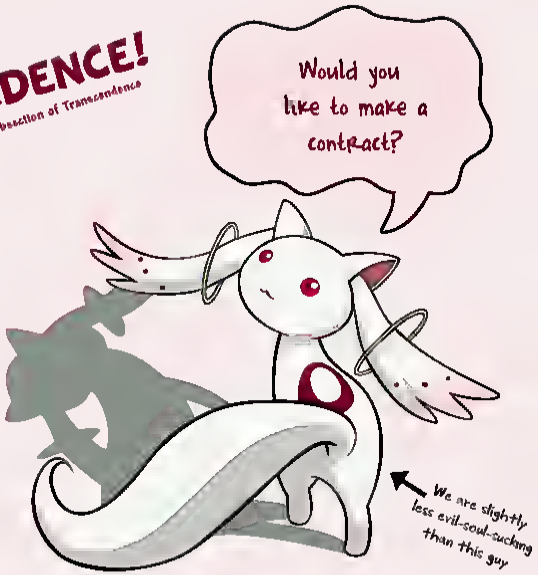
BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://outransedendence.com/

JOiN DECADENCE!

A subsection of Transcendence



We are looking for:
- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers

Chapter 7
Lustful Footsteps

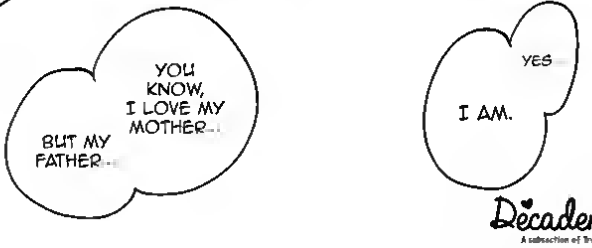
LABEL
Cherry blossom petals
Seaweed
Green peas
Fish

HMMM. IS THAT "LABEL" WRITTEN THERE SUPPOSED TO BE "LOVE"?
I'VE TOLD HER MULTIPLE TIMES THAT I CAN MAKE MY OWN BUT
Oh there's some little side under the rice.
MOM LEAVES REALLY EARLY EVERY MORNING BUT SHE ALWAYS MAKES ONE FOR ME

.....
YOUR PACKED LUNCHES ARE ALWAYS KIND OF UNIQLIE, AREN'T THEY?

HMMM
MY MOTHER'S ALREADY OVER FIFTY
YOUR MOM'S STILL PRETTY YOUNG, RIGHT?
LET'S SEE... THIRTY-THREE-ISH?

PAIN-FULLY SO...
OF COURSE, I HAVE NO SIBLINGS EITHER.
SO YOU CAN IMAGINE, MY MOTHER'S AFFECTIONS FOR ME ARE GREAT.
I WAS THE CHILD BORN AFTER MUCH EFFORT AND MANY YEARS.

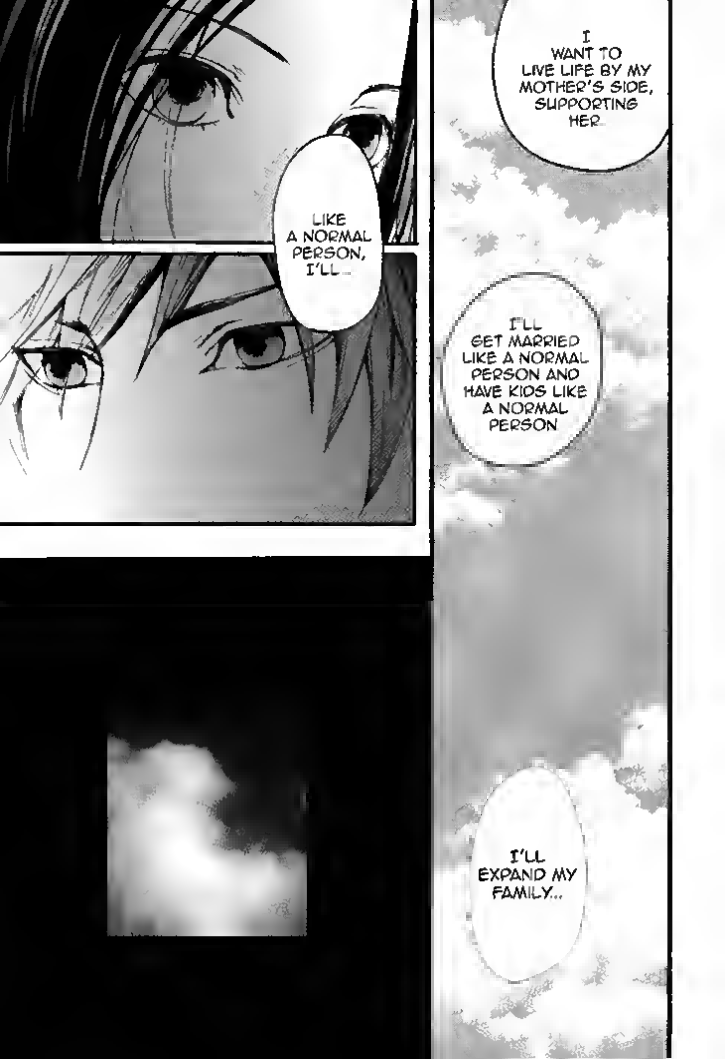


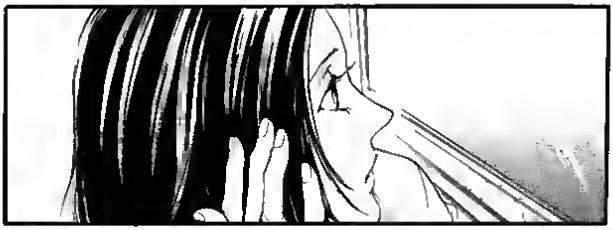
Decadence
A subsection of Transcendence

I HATE HIM.
MY MOTHER WISHED STRONGLY FOR A CHILD, BUT MY FATHER DIDN'T THINK THE SAME
HE WAS SICK AND TIRED OF TREATING HER INFERTILITY TOO
THE INSTANT MY MOTHER BECAME PREGNANT WITH ME HE DISMISSED HIMSELF AND RAN TO HIS LOVER
EVEN NOW, HE'S STILL WITH THAT LOVER
MY FATHER IS THAT KIND OF MAN.
HOW DO—
HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT KIRI—
I HEARD IT FROM MY MOTHER.

RIGHT
THAT'S WHY
SOCIAL APPEAR-ANCE
THEY COULD'VE JUST GOTTEN A DIVORCE
BUT THEY WON'T MY MOTHER IS VERY CONCERNED ABOUT SOCIAL APPEARANCE
THAT'S WHY...
I'VE ALREADY GIVEN UP.
I LOVE MOTHER.
I DON'T WANT TO PUT HER THROUGH ANY MORE ROUGH TIMES

ME TOO.
MY DAD DIED THE SAME YEAR I WAS BORN.
AFTER THAT, MY MOM RAISED ME BY HERSELF.
MY MOM WAS AN ORPHAN
ALL I HAVE IS HER, AND ALL SHE HAS IS ME
HAHA
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER TOLD ANYONE ABOUT THIS


I WANT TO LIVE LIFE BY MY MOTHER'S SIDE, SUPPORTING HER...
LIKE A NORMAL PERSON, I'LL...
I'LL GET MARRIED LIKE A NORMAL PERSON AND HAVE KIDS LIKE A NORMAL PERSON
I'LL EXPAND MY FAMILY...



MI-SHI-MA!!!
I TOLD YOU THE NEXT TIME YOU SPACED OUT, I'D HAVE TO PUNISH YOU!

UGH, THAT SUCKS! BUTT SLAPS ARE PUNISHMENTS FOR KIDS!
ONE HUNDRED BUTT SLAPS.
Whaa- Teach, what's the punishment gonna be?

I'M SORRY...
THEN YOU'LL BE RECEIVING PUNISHMENT! COME TO THE SOCIAL STUDIES PREP ROOM AFTER SCHOOL!

HEY, YUMENO!
I'm sure homos would enjoy somethin' like butt slaps!

COME ON, WE'RE CONTINUING CLASS
CLATTER
CLATTER
MISHIMA!
KIRINO WHAT'S UP?
UMM ARE YOU GOING TO THE DEEP ROOM NOW?
UGH, YEAH- I CAN'T EXACTLY SKIP OUT...

IF SOMETHING HAPPENS
KIRINO!!!
HUH?
BE CAREFUL.
CAN'T SAY GOOD-BYE OR SOMETHING, YOU HOMO COUPLE?! WE'RE GOING TO SOCCER!!!

STICK YOUR BUTT OUT.
PUT YOUR HANDS HERE.
Y-YOU'RE REALLY GOING TO SLAP MY BUTT A HUNDRED TIMES?
Hahaha!
ISN'T THAT WHAT I SAID? WHAT YOU THOUGHT IT WAS A JOKE?

.....
ぎゅっ

HEY,
WHY DO YOU AND MISHIMA GET ALONG?
WE DON'T REALLY
HeH!
THAT'S YOU, ISN'T IT?
ISN'T IT BECAUSE YOU LIKE HIM?
.....!!!
D-D-D-
DON'T BE STUPID!
YUME-NO!!! SHUT UP!
SLAP
NINETY-TWO
OWW

NINETY-THREE
slap
MORE THAN THAT...
T...
NINETY-FIVE.
TEACH...
slap
slap
NINETY-FOUR.
HIS...
HIS GROIN IS...
Haaa
Haaa
Haaa
Haaa
Haaa

Haaa
Haaa
NINETY-EIGHT
NINETY-SEVEN
Haaa
Haaa
Haaa
Haaa
NINETY-SIX
NINETY-NINE
OH
ONE...
HUNDRED...
Decadence

YUME, YOU!!!
HEY! WHY'RE YOU IGNORING ME...?
GOD, YUMENO, WE'RE IN THE MIDDLE OF PRACTICE!
Hey, Mishima! Was gettin' your butt slapped good?
Hehehe!

SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

TRANSLATOR: CHITSAI-HIME

PROOFREADER: ARIADNE, CHITSAI-HIME

CLEANER: NESSY

TYPESETTER: KOKOROMI

QC'ER: 'ROZE'

SCANPROVIDER: 'ROZE'

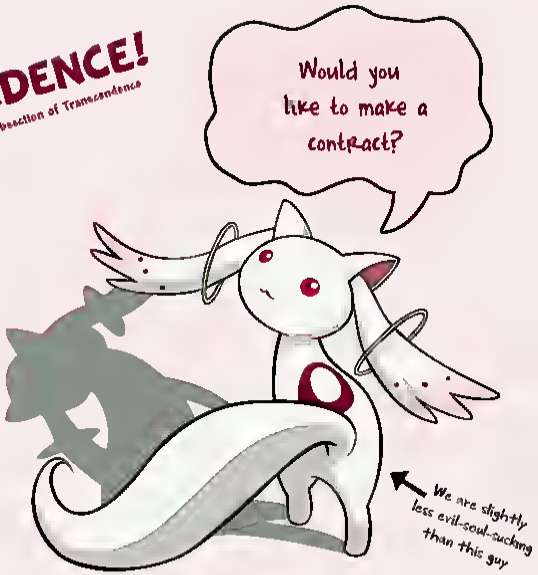
BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://ourtranscendence.com/

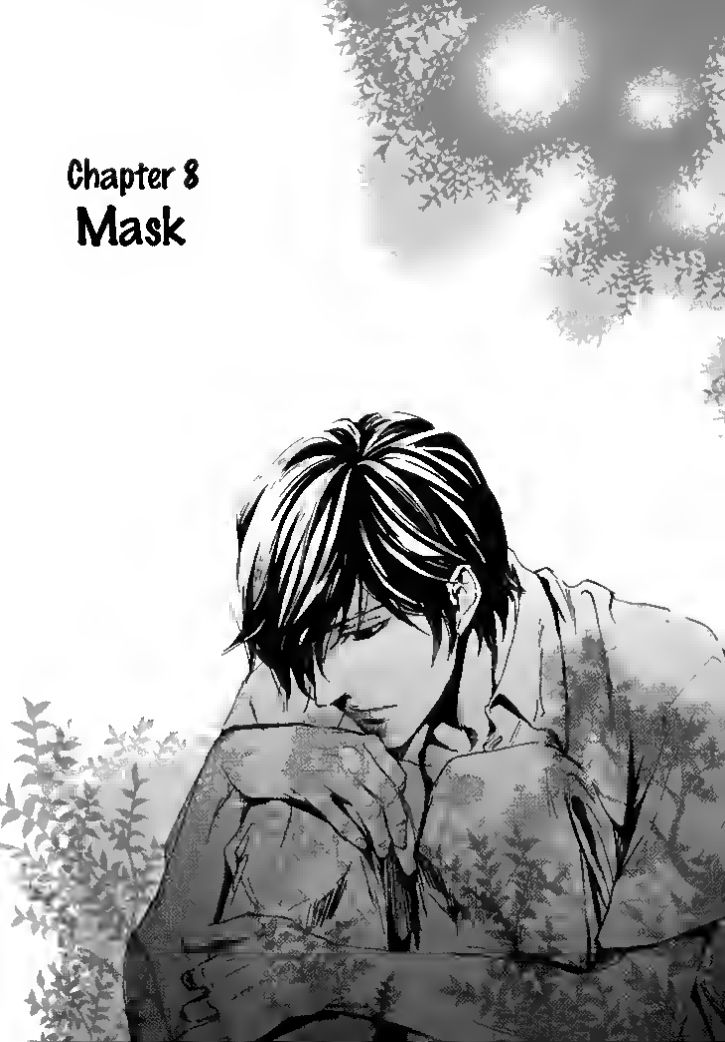
JOiN DECADENCE!

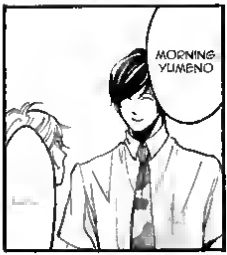
A subsection of Transcendence



We are looking for:
- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers

Chapter 8
Mask





T/N: HE CALLS HIM WITHOUT "MR" OR "SENSEI"

GO CUT THAT HAIR OF YOURS!!!
AND YOUR UNIFORMES SLOPPY FOR CAYIN' OUT LOUD.
WHAT WAS THAT? DON'T GIVE ME THAT ATTITUDE!
YEAH YEAH
Ehehe
UMM YEAH... NEVER-MIND

Decadence

A subscription of Transcendence

WHAT'S WRONG WITH HIM...? HE DIDN'T EVEN GREET US! WHAT'S WITH ALL THESE KIDS?!
H' HE LOOKS LIKE A GIRL, WHEN HE'S A GAY! EVEN AFTER HE CUT HIS HAIR, HE'S STILL LIKE THAT!!!
MISHIMA,
FSSHH
DID YANAGIDA DO SOME-THIN' TO YOU YESTERDAY?

Décadence
A subsection of Transcendence
IT WAS...
A PUNISHMENT AFTER ALL
PLUS,
"SOMETHING?"
IT WAS NORMAL...
Y-YUMENO...
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS...
ANYWAY...
YEAH, COURSE NOT! WHY WOULD IT BE ANY OF MY BUSINESS?!
PUNKASS! LIKE IT'D BE ANY OF MY BUSINESS WHAT YOU DO, HOMOSHIMA!

WHAT THE HECK?! THAT'S SO GROSS!
IT'S JUST AS I THOUGHT
B-BUT NOW IT'S CLEAR
AHH! AHHHH, STOPPPPP
HE GOT HARD WHEN SLAPPING YOU ON THE BUTT... AND HE EVEN...
YANAGIDA IS GAY TOO

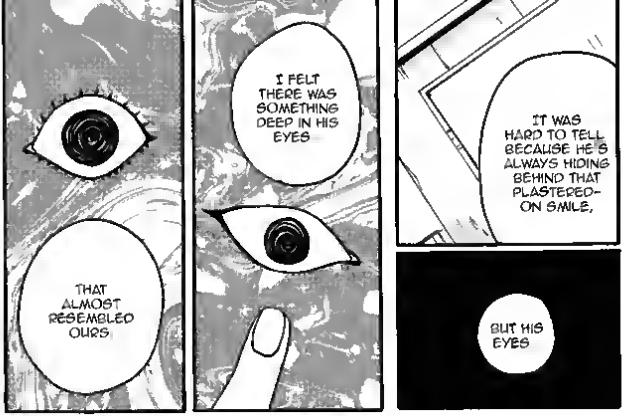
Yumena! Let's play dodgeball! Let's play!
Chuuu
Chuuu
HUHHH? NO WAY, WE'RE GONNA PLAY B-BALL
YANAGIDA
Smile

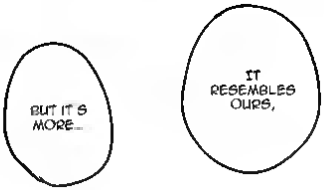
HMMM?
Oh, hey, Yanagida! You wanna play dodge-ball with us?

?
THE HELL YOU DOIN THERE?
OH, A KITTEN WANDERED UNDER THERE IT RAN AWAY THOUGH
A KITTEN?

AND IT SOUNDS LIKE HE'S QUITE A WARPED ONE AT THAT

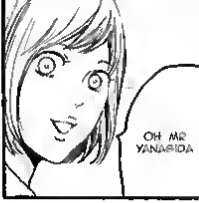
Sorry, I can't. I have to grade the tests you just took.
YANAGIDA! GIMME SOME BONUS MARKS!
DON'T BE RIDIC-ULOUS
BUT WHY DODGEBALL? WE SHOULD PLAY S-BALL!


THAT ALMOST RESEMBLED OURS.
I FELT THERE WAS SOMETHING DEEP IN HIS EYES.
IT WAS HARD TO TELL BECAUSE HE'S ALWAYS HIDING BEHIND THAT PLASTERED-ON SMILE.
BUT HIS EYES


BUT IT'S MORE...
IT RESEMBLES OURS.

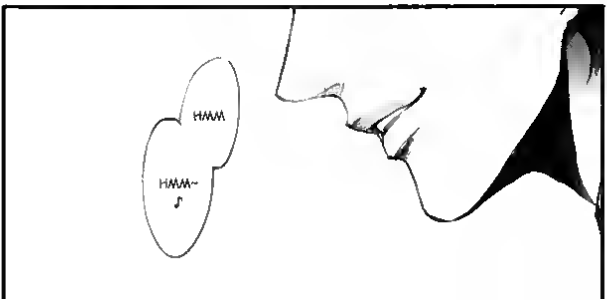
DID HE GET A GIRLFRIEND OR SOMETHING?
WHAAAT? NO WAY!
MISS SAWADA HOW ABOUT YOU GIVE UP ON HIM ALREADY?
There there.

DID SOMETHING GOOD HAPPEN?
JUST A LITTLE SOME-THING


OH MR YANAGIDA

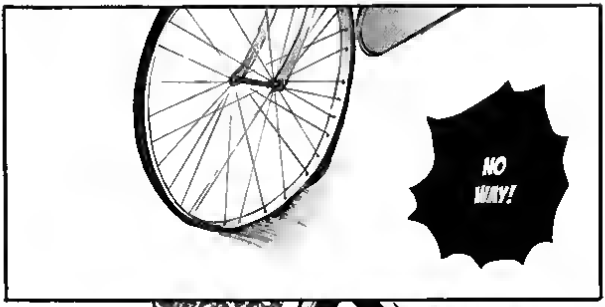
AH DID YOU HEAR ME?
WERE YOU HUMM-ING JUST NOW?

HMM~
♪


HMM
HMM~
♪

HMM
HMM
HMMM~
HMMM
♪
WELL,
NO MATTER.
HE'S STILL A
TEACHER.

HE WON'T FORCE YOU TO DO ANYTHING OVERBOARD... I THINK
STILL, YOU'RE WALKING QUITE THE TIGHTROPE
Anyway, you're such a dense little thing! Be more careful!!!
Just don't do anything to catch his attention during class again, 'kay?
IT WAS SCARY, WASN'T IT?


NO WAY!

Hmmm
CLUNK CLUNK
ROLL
ROLL

GEEZ
WHEN DID IT...WAS IT THIS MORNING?!
HUH...? WHY?!

Be careful going home!

Huh?! What the hell, Mishima! You got a flat tire? That so lameeee!
THANKS!! YOU'RE IN THE MIDDLE OF A SENTENCE!!
CLUNK CLUNK
.....

That's so sad- It'll take him two whole hours to walk home.
That idiot's such a klutz, huh~
HUH? MISHIMA GOT A FLAT TIRE?
WHAT ?
NOW THAT I THINK ABOUT IT... I SAW... YANAGIDA AT THE BIKE RACK DURING LUNCH BREAK...
UH!
OH! I DUNNO ANYTHING, OKAY?!
COME ON...
HE SAID SOMETHING ABOUT A KITTEN BEING THERE...
OH, BUT THERE WASN'T REALLY A KITTEN THERE OR ANYTHIN'...

'SCUSE ME!
IS MR. YANAGIDA HERE?
BOYS PLEASE BE QUIET IN THE STAFF ROOM!
IF YOU'RE LOOKING FOR MR YANAGIDA, HE ALREADY LEFT HE WAS QUITE EARLY TODAY
BAM

TO BE CONTINUED IN SIDE B

「スメルズライクグリーンスピリット」製作秘話……

今晩わ
作者の部屋へ参ります。

ここ最近でスメルズライクグリーンスピリットにもすっかり飽きてきた様にみえますが……

今回この様な長編マンガを描くことになりまして……

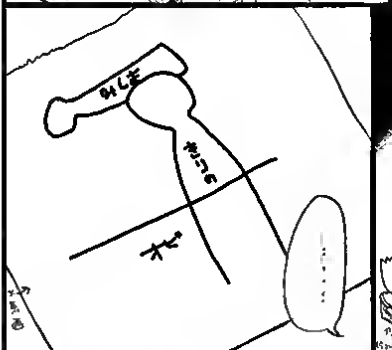
相当に苦しんでいる事が東に伺えまして

?

えっ

えぇ～と
ちょと口頭だとイメージしづらいんで
簡単に絵にでもしてもらいますか

えっ

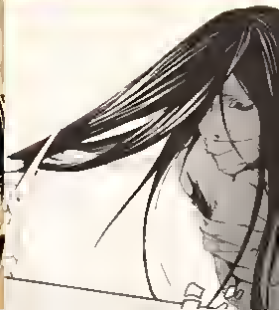


ったっ

あんまり絵が得意じゃないとおっしゃいましたが！

アラ

ド田舎に住む学生、三島はクラスメイトの男子からイジメを受けていた。実は三島が〝ホモっぽい〟から、実際に男性が好きな三島は抵抗するすべもなく、周れてする女装だけが心の拠り所となっていた。ある日、三島がいつもの様に屋上で1人の時間を満喫していると、突然、同じクラスの女子の口紅を持ったイジメグループのリーダー・桐野が現れてしまう。彼はこっそりと三島の使っている口紅を自らの唇に塗っていたのだった…



SMELLS LIKE GREEN SPIRIT

BY NAGAI SABUROU

CREDITS

TRANSLATOR: CHITSAI-HIME

PROOFREADER: ARIADNE

CLEANER: NESSY

TYPESETTER: [illegible]

QUER: NESSY & 'ROZE'

SCANPROVIDER: 'ROZE'

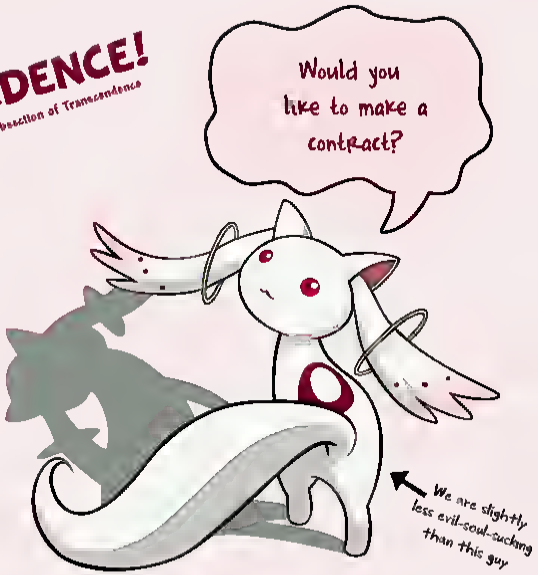
BROUGHT TO YOU BY

Decadence

Visit us at: http://outtranscendence.com/

JOiN DECADENCE!

A subsection of Transcendence



We are looking for:
- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers